

Istruzioni per l'uso

Ricevitori HDTV per la ricezione satellitare UFS 902



KATHREIN
Antennen • Electronic

PREMESSA/INFORMAZIONI IMPORTANTI

Gentile Cliente,

queste istruzioni per l'uso la aiuteranno a utilizzare in modo ottimale le varie funzioni del nuovo ricevitore satellitare HDTV.

Abbiamo redatto queste istruzioni nel modo più comprensibile possibile, cercando di essere concisi. Per capire quei termini tecnici che non sono traducibili, abbiamo aggiunto un piccolo lessico alla fine di queste istruzioni.

Con l'interruttore di rete abbiamo contribuito al rispetto del nostro ambiente. Pertanto, al fine di risparmiare corrente, le raccomandiamo di scollegare il ricevitore dalla rete elettrica in caso di pause televisive prolungate. In caso di pause più brevi, è possibile commutare il ricevitore attraverso il telecomando in modo stand-by, al fine di ridurre al minimo il consumo di corrente necessario.

Le auguriamo una buona ricezione e buon divertimento con il nuovo ricevitore satellitare DVB HDTV.

Il
team KATHREIN

FUNZIONE REGISTRAZIONE (A PARTIRE DALLA VERSIONE SOFTWARE 1.02)

A partire dalla versione software 1.02 è possibile effettuare registrazioni con l'UFS 902, utilizzando mezzi di memorizzazione USB esterni.

In questo manuale d'istruzioni standard per l'UFS 902 non è stata inserita una descrizione dettagliata delle possibilità/funzioni di registrazione.

Le informazioni su come effettuare e gestire le registrazioni e sul collegamento dei mezzi di memorizzazione USB all'UFS 902 sono contenute nelle istruzioni separate «Istruzioni per interfaccia USB». Queste istruzioni possono essere scaricate, proprio come il software, dal seguente indirizzo Internet sul vostro PC/laptop:

<www.kathrein.de> («Service» → «Software e Download» → «Ricevitore» → «UFS 902» → «Software e Firmware»)

Qui troverete anche le istruzioni su come installare sul ricevitore il nuovo software con l'ausilio di uno stick di memoria USB.

NOTA PER AUDIO MPEG INC. E S.I.SV.EL, S.P.A:

Il presente apparecchio utilizza tecnologie tutelate legalmente, protette da brevetti depositati negli Stati Uniti e da altri diritti dei beni immateriali anche in altri paesi.

A questo scopo KATHREIN-Werke KG ha ricevuto da Audio MPEG Inc. e dalla Società Italiana per lo sviluppo dell'elettronica, S.I.SV.EL, S.P.A. i diritti di godimento, che sono soggetti a determinate limitazioni che devono essere rispettate anche dal cliente.

Conformemente a questi diritti, l'apparecchio può essere utilizzato solamente in ambito privato, non commerciale da parte di clienti finali e per contenuti con licenza. Non è consentito l'utilizzo a scopi commerciali. L'utilizzo di prodotti o procedure vendute o utilizzate insieme a questo apparecchio non è incluso. Non sono altresì consentiti in riferimento alle tecnologie su licenza l'applicazione di tecniche reversibili nonché lo smontaggio.

SPEGNIMENTO DEL RICEVITORE

Prima di spegnere il ricevitore tramite l'interruttore di rete impostare la modalità stand-by tramite l'apposito

tasto (⏻) sul telecomando. In questo modo i dati modificati o nuovi vengono memorizzati dal ricevitore. Una volta che il ricevitore è in modalità stand-by, può essere spento completamente in qualsiasi momento tramite l'interruttore di rete sul retro dell'apparecchio.

PREMESSA/INFORMAZIONI IMPORTANTI



Non spegnere il ricevitore tramite l'interruttore di rete durante il funzionamento! Si potrebbero verificare perdite di dati e danni al software.

La disposizione dei canali dei satelliti e dei transponder cambia continuamente in seguito a modifiche e variazioni. In tal caso è necessario programmare nuovamente i canali, poiché anche la programmazione preliminare in fabbrica è aggiornata solo alla data di produzione. Le istruzioni per questa nuova programmazione sono disponibili su Internet oppure nelle guide ai programmi radiotelevisivi.

Il ricevitore è stato dotato in fabbrica dei più recenti programmi software. Ci impegniamo costantemente ad adeguare i programmi alle richieste dei clienti e allo stato più avanzato della tecnologia. Al paragrafo «Aggiornamento software ed elenchi programmi» troverete ulteriori informazioni su questo argomento.

Conservare l'imballaggio originale per un'eventuale spedizione dell'apparecchio!

Le modifiche apportate al software del ricevitore comportano la perdita dei diritti di garanzia!

Le spese di spedizione e riparazione dei ricevitori, causate dall'utilizzo di software non messi a disposizione della ditta Kathrein, sono a proprio carico!

Pertanto, per il ricevitore in uso utilizzare esclusivamente software messi a disposizione dalla ditta Kathrein per il download tramite satellite o dal sito Internet (www.kathrein.de).

La potenza in stand-by di < 1 W riportata sull'imballo del ricevitore viene ottenuta solamente quando il display del ricevitore è in modalità stand-by. Questa impostazione può essere attivata nel seguente menu: «Menu principale», «Impostazioni», «Adatta menu a schermo», «Display frontale in stand-by»

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso fanno riferimento all'aggiornamento valido al momento della stampa. Tuttavia, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso. Qualora dovesse essere disponibile un nuovo software per il vostro ricevitore che influisce sulle istruzioni per l'uso (per es. la modifica di menu o funzioni) e se lo riteniamo necessario, metteremo a disposizione nuove istruzioni per l'uso come download in «www.kathrein.de».

Si raccomanda inoltre di annotare le impostazioni base del ricevitore, per poterle riutilizzare all'occorrenza!

Questo ricevitore contiene, tra l'altro, un software con licenza GNU (General Public License). Informazioni su come ricevere il testo sorgente del programma sono disponibili al link: <http://www.kathrein.de/linux/receiver/ufs902>

Il termine DiSEqC™ menzionato nelle presenti istruzioni per l'uso è un marchio registrato di European Telecommunication Satellite Organization (EUTELSAT).

NOTE PER LO SMALTIMENTO



Gli apparecchi elettronici non vanno smaltiti nei rifiuti urbani, bensì in maniera appropriata conformemente alla direttiva 2002/96/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 27 gennaio 2003 sui rifiuti di apparecchiature elettriche e elettroniche. Quando questo apparecchio non servirà più, portarlo presso uno degli appositi centri di raccolta locali.



Le batterie esaurite sono rifiuti speciali!

Pertanto, non gettare le batterie esaurite nei normali rifiuti domestici, ma di portarle presso un apposito centro di raccolta per batterie usate!

CARATTERISTICHE/DOTAZIONE DEL RICEVITORE

Il ricevitore HDTV UFS 902 è concepito per la ricezione di programmi satellitari digitali TV e radiofonici. Questo ricevitore consente di ricevere canali televisivi sia ad alta risoluzione sia tradizionali.

La Common Interface consente di integrare un modulo CA per i programmi Pay-TV. Il ricevitore visualizza il nome del programma sul display alfanumerico a 12 posizioni.

Grazie all'interfaccia HDMI, il ricevitore può essere collegato a un apparecchio televisivo compatibile con HDTV. Inoltre sono disponibili un collegamento YPbPr e due collegamenti scart (TV). Mediante l'uscita ottica audio, il ricevitore è in grado di trasmettere il flusso dati Dolby Digital AC 3 ad un impianto Dolby Digital.

Oltre ad essere una guida elettronica ai programmi chiara e completa, la pratica EPG Kathrein integrata offre la possibilità di acquisire le trasmissioni nel timer direttamente dalla visualizzazione dell'EPG.

Dalle interfacce Host USB 2.0 sul lato posteriore dell'apparecchio è possibile visualizzare gli aggiornamenti software sul ricevitore.

DOTAZIONE

- Ricevitore UFS 902 (si o sw)
- Telecomando a raggi infrarossi
- Batterie
- Cavo HDMI
- Istruzioni per l'uso
- Informazioni di sicurezza
- Cavo scart
- Cavo di rete

SPEGNIMENTO DEL RICEVITORE E AGGIORNAMENTO EPG

Con il tasto  è possibile passare dal modo TV alla modalità di stand-by e viceversa.

Il ricevitore dispone della funzione di aggiornamento dei dati EPG durante la notte, vale a dire che il ricevitore inizia automaticamente ad aggiornare i dati EPG alle ore 03:00 di notte. Se a quell'ora il ricevitore deve essere in funzione, l'aggiornamento verrà spostato alla notte successiva sempre alle ore 03.00.

Non è possibile modificare l'ora dell'aggiornamento.

Durante questa operazione vengono aggiornati i dati EPG di tutti i canali inseriti negli elenchi dei preferiti, nonché quelli dei primi 25 canali dell'elenco globale canali. Questo funziona però solo se il ricevitore si trova nella modalità di stand-by. Se il ricevitore fosse spento (interruttore di rete) oppure in funzione, l'aggiornamento verrà posticipato (v.s.). Al termine dell'aggiornamento, il ricevitore ritorna automaticamente nella modalità di stand-by. L'aggiornamento può anche essere interrotto

anticipatamente con il tasto ; dopo di che il ricevitore passa immediatamente alla modalità di stand-by.

INDICE

Premessa/informazioni importanti	2
Caratteristiche/Dotazione del ricevitore	4
Indice	5
Informazioni di sicurezza - note importanti	6
Elementi di comando, indicazioni e collegamenti	7
Collegamento e messa in funzione	8
Telecomando	10
Installazione iniziale	12
Istruzioni per l'uso	29
Sovrimpressioni sullo schermo/OSD (On Screen Display).....	32
Guida elettronica ai programmi EPG	36
Common Interface	47
Teletext.....	49
Modifica dell'elenco programmi	50
Ricerca programmi (ciclo di ricerca dei programmi)	56
Protezione per bambini.....	62
Impostazioni.....	63
Menu di servizio	68
Comando dalla parte frontale.....	72
Appendice tecnica.....	73
Piccolo lessico tecnico	80
Indice analitico	84
Riconoscimento di errori e risoluzione dei problemi	86
Assistenza.....	87

I

Informazioni di sicurezza – note importanti

Su questa pagina si trovano informazioni importanti riguardo il funzionamento, il luogo di installazione e il collegamento dell'apparecchio.

Leggere attentamente le note, prima di mettere in funzione l'apparecchio.



PERICOLO!

Cavo d'alimentazione

Fare attenzione a non danneggiare il cavo d'alimentazione. Gli apparecchi che mostrano un cavo d'alimentazione danneggiato devono essere sconnessi dalla rete elettrica (staccando la spina dalla presa di corrente) e quindi riparati da uno specialista prima della rimessa in funzione. Utilizzare a tal fine (se previsto) il cavo d'alimentazione fornito in dotazione!

Persiste un imminente pericolo di morte da scosse elettriche!

Pulizia

Staccare la spina della presa di corrente, prima di pulire l'apparecchio. Utilizzare per la pulizia un panno asciutto e pulire soltanto la superficie. Non aprire in nessun caso l'apparecchio.

Al contatto con i componenti all'interno dell'apparecchio persiste un imminente pericolo di morte per scosse elettriche!

Bambini che giocano

Accertarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio infilando, per esempio, degli oggetti nelle fessure di ventilazione.

Persiste un imminente pericolo di morte da scosse elettriche!



AVVERTENZA!

Dissipazione a terra

L'impianto dell'antenna deve essere collegato alla terra oppure alla compensazione di potenziale conformemente alle prescrizioni vigenti. A questo proposito sono da osservare le norme EN 60728/11 e necessariamente le prescrizioni vigenti a livello nazionale.

Persiste un imminente pericolo da sovratensione, colpo di fulmine!

Tensione di rete

Collegare l'apparecchio esclusivamente alla tensione di rete specificata sull'apparecchio (visibile nella parte - posteriore dell'apparecchio ovvero all'esterno sull'alimentatore di rete)! L'apparecchio può essere collegato alla rete elettrica e acceso soltanto dopo che sono stati stabiliti tutti i collegamenti con l'antenna e il televisore o ovvero la rete via cavo e il PC.

In caso di una tensione di rete troppo alta, persiste un imminente pericolo di incendio!

Riparazione

Si raccomanda di lasciare eseguire eventuali riparazioni esclusivamente da parte di personale qualificato e specializzato. Un'apertura o tentativi di riparazione arbitrariamente effettuati comportano la perdita dei diritti di garanzia!

In seguito ad interventi non appropriati nell'apparecchio può essere notevolmente pregiudicata la sicurezza elettrica dello stesso.

Il fabbricante non è responsabile dell'incolumità dell'utente in caso di manomissione dell'apparecchio!



ATTENZIONE!

Collegamenti

Una connessione errata dei collegamenti può causare anomalie di funzionamento o difetti dell'apparecchio!

Assenza prolungata/temporali/accessibilità alla spina di rete

Fondamentalmente si raccomanda di spegnere l'apparecchio in caso di un'assenza prolungata e durante i temporali attraverso l'interruttore di rete e staccare quindi la spina dalla presa di corrente. Ciò vale anche per gli apparecchi che sono collegati con l'apparecchio. Si raccomanda altrettanto una sconnessione dalla rete via cavo. Fare attenzione ad eventuali programmazioni del timer (ricevitore) e riaccendere tempestivamente l'apparecchio prima dell'orario di registrazione. Accertarsi che la spina di rete sia sempre liberamente accessibile.



Luogo d'installazione

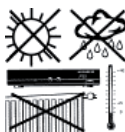
Ogni apparecchio elettronico sviluppa calore. Tuttavia, il riscaldamento dell'apparecchio è contenuto nel campo ammesso. Le superfici delicate di mobili e impiallacciature possono leggermente scolorirsi con l'andar del tempo a causa della costante azione termica. Anche i piedini dell'apparecchio, che sono in contatto con le superfici dei mobili, possono causare alterazioni del colore. Posizionare necessariamente l'apparecchio sopra un piano robusto, adatto e livellato.



Ventilazione

Il calore sviluppato dall'apparecchio viene sufficientemente abbattuto. Nonostante ciò, si raccomanda di non piazzare mai l'apparecchio in un armadio o un mobile con ventilazione insufficiente. Non coprire mai le prese d'aria dell'apparecchio (per esempio con altri apparecchi, giornali, tovaglie o tendaggi)!

Non piazzare alcuni oggetti sopra l'apparecchio e rispettare uno spazio libero di almeno 10 cm sopra l'apparecchio, affinché il calore prodotto durante il funzionamento possa essere sufficientemente abbattuto.



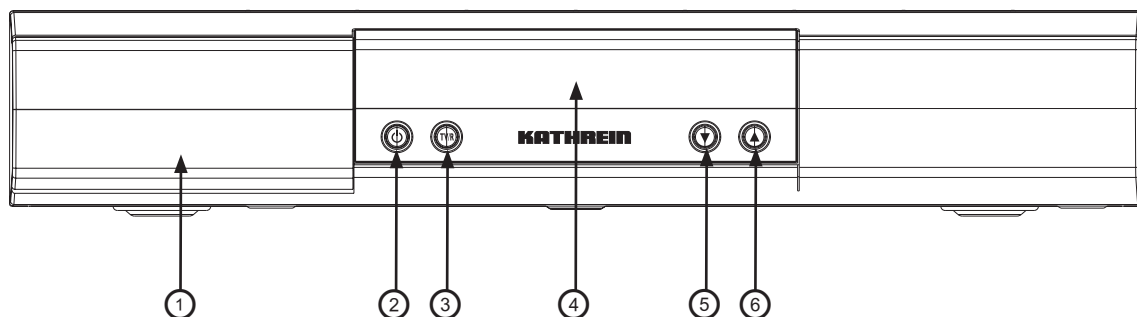
Umidità, luce solare, calore, fiamme libere

Proteggere l'apparecchio contro l'umidità, gocce e spruzzi d'acqua (non appoggiare neanche recipienti sopra l'apparecchio, per esempio vasi riempiti d'acqua). Non piazzare l'apparecchio in prossimità di un riscaldamento, non esporlo direttamente ai raggi solari e non utilizzarlo in ambienti umidi. Impiegare l'apparecchio soltanto in condizioni climatiche moderate, non tropicali! Non piazzare fiamme libere sull'apparecchio, per esempio candele! Pericolo d'incendio!

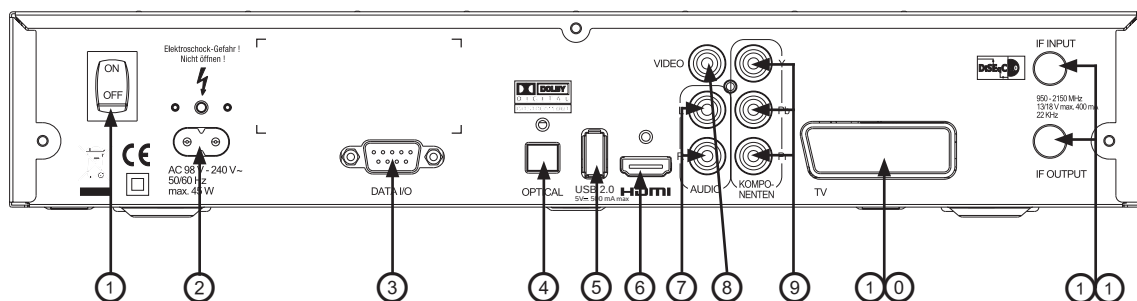
ELEMENTI DI COMANDO, INDICAZIONI E COLLEGAMENTI

In questo paragrafo viene riportata una breve descrizione di tutti gli elementi di comando, delle indicazioni e dei collegamenti. I simboli dei tasti qui rappresentati si trovano anche nella descrizione delle operazioni di comando.

VISTA PARTE ANTERIORE (PANNELLO RIBALTATO VERSO IL BASSO)



VISTA PARTE POSTERIORE



Elementi di comando e indicazioni sulla parte anteriore

1. Common Interface per l'integrazione di un modulo CA per schede Pay-TV *) (dietro il pannello)
2. Tasto di stand-by
3. Tasto TV/R
4. Display
- 5/6. Tasti freccia per il cambio della posizione dei programmi

Elementi di comando e collegamenti sulla parte posteriore

1. Interruttore (a separazione di rete)
2. Cavo di alimentazione rete
3. Interfaccia RS 232 (solo per servizio)
4. Uscita ottica per flusso dati digitale (SPDIF/ Sony Philips Digital Interface Format) per audio Dolby Digital AC 3
5. Presa USB 2.0 (spina USB-A)
6. Presa HDMI per il collegamento al televisore
7. 2 spine RCA uscite audio (L/R)
8. Spina RCA uscita video (FBAS)
9. 3 spine RCA uscite componenti YUV dicatura = Y/Pb/Pr
10. Presa Scart per collegamento TV
11. 2 collegamenti SAT-FI (sopra ingresso/sotto uscita passabanda)

*) Modulo CA e schede Pay-TV non compresi

COLLEGAMENTO E MESSA IN FUNZIONE

Il seguente paragrafo è pensato in particolare per il rivenditore specializzato e deve essere osservato soltanto se l'installazione viene effettuata personalmente.

Il paragrafo «Esempi di collegamento» illustra una configurazione tipica.

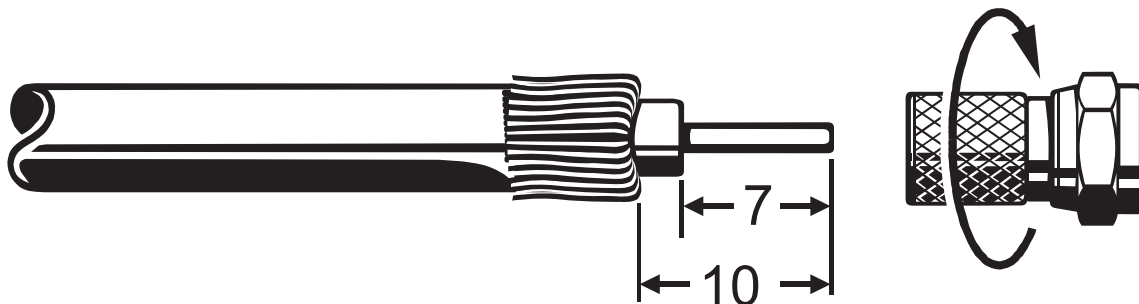
Collegare l'apparecchio alla rete elettrica solo dopo aver eseguito correttamente tutti i lavori di installazione. Rispettare a tal fine il paragrafo «Informazioni di sicurezza».

COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO (COLLEGAMENTI SAT-FI)



Collegare l'ingresso Sat-Fi del ricevitore all'impianto di ricezione satellitare. Utilizzare a questo scopo un cavo coassiale con una spina di collegamento della norma F.

Se non sono state ancora montate le spine F, isolare i cavi come mostrato nella figura seguente e avvitare accuratamente le spine F sulle estremità del cavo, finché non sono ben fissate.



Durante il montaggio delle spine accertarsi che nessuno dei fili interni della treccia di schermatura venga in contatto con il conduttore interno, altrimenti potrebbe verificarsi un cortocircuito.

La qualità del segnale di ricezione dipende sostanzialmente da questi collegamenti!

REQUISITI PER LA RICEZIONE



Accertarsi che il proprio impianto di ricezione satellitare sia dotato di almeno un LNB universale per la ricezione digitale nella banda High.

PREIMPOSTAZIONE DELL'IMPIANTO DI RICEZIONE

La preimpostazione dei segnali di comando è stata eseguita per impianti di ricezione tradizionali, vale a dire 14/18 V per la commutazione di polarità e segnale di comando 22 kHz per la commutazione della banda Low/High in impianti di ricezione Multifeed.

COLLEGAMENTO E MESSA IN FUNZIONE

COLLEGAMENTO TV

Collegare il ricevitore satellitare (presa HDMI o in alternativa presa Scart TV) e il televisore con un cavo HDMI o Scart (si veda «Esempio di collegamento»). Se il televisore è in stereo, è possibile ricevere l'audio attraverso il collegamento HDMI o Scart in stereofonia.

Per motivi di sistema, sulle prese Scart TV e sull'uscita video RCA si trovano gli stessi segnali video.

COLLEGAMENTO AUDIO

Per riprodurre l'audio attraverso un impianto HiFi, collegare le prese audio RCA e le prese d'ingresso dell'impianto HiFi con un rispettivo cavo (si veda «Esempio di collegamento»).

USCITA DIGITALE OTTICA/ELETTRICA

L'uscita a conduttore di fibra ottica è prevista per il collegamento ad un impianto digitale Dolby (si veda «Esempio di collegamento»).

INSERIMENTO DELLE BATTERIE NEL TELECOMANDO

Rimuovere il coperchio sul lato posteriore del telecomando.

Introdurre le due batterie fornite nel telecomando. A tal fine, rispettare la corretta polarità delle batterie indicata sul fondo del vano batterie.

Applicare di nuovo il coperchio nell'alloggiamento e farlo scattare in posizione.

TELECOMANDO



Audio on/off



Inserimento numerico per programmi, timer, ecc.



Selezione del menu principale, uscita dai menu e ritorno all'immagine TV



Selezione dei preferiti



1 selezione di visualizzazione di trasmissioni 4:3, 2 selezioni del formato HDMI/YUV



Volume



Uscire dal menu passo dopo passo



Cambio del programma in anteprima del programma (EPG)



Attualmente senza funzione



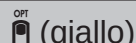
Attualmente senza funzione



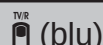
Stand-by



Teletext



Selezione delle opzioni programma selezione audio/sottotitoli



Selezione mezzi



Selezione segnalazione di programma informazioni programma



Scelta dei programmi su/giù



Conferma dell'inserimento Selezione elenco programmi



Tasti cursore



Selezione EPG (guida ai programmi)



Cambio del programma in anteprima del programma (EPG)

I simboli dei tasti qui rappresentati si trovano anche nella descrizione delle operazioni di comando.

TELECOMANDO

TELECOMANDO RC 660

Il telecomando RC 660 è in grado di supportare fino a quattro apparecchi che vengono forniti di serie con RC 660.

Spegnere innanzitutto tutti gli altri ricevitori (interruttore di rete).

1. Impostazione tramite menu

Nell'UFS 902 il codice del telecomando viene commutato nel menu «Service», «Codice telecomando».

Nota: *Il codice del telecomando può essere modificato solo attraverso il menu. Le modifiche manuali non vengono memorizzate dal ricevitore.*

2. Impostazione manuale (non prevista per UFS 902)

Accendere il rispettivo ricevitore.

Sul telecomando premere contemporaneamente i tasti

indirizzo 1 =  +  + 

Spegnere quindi il ricevitore (interruttore di rete) e procedere nello stesso modo con gli altri apparecchi, ad esempio per il  +  +  secondo ricevitore;  +  +  per il terzo ricevitore e  +  +  per il quarto ricevitore)

Accertarsi che sia sempre acceso soltanto un ricevitore!

Commutazione del telecomando su un codice ad infrarossi:

Dopo aver impostato tutti i ricevitori sui rispettivi codici ad infrarossi, la commutazione tra gli apparecchi sul telecomando funzionerà nel modo seguente:

Per l'azionamento del primo ricevitore (indirizzo 1) premere  + , per il secondo ricevitore  + , per il terzo ricevitore  +  e per il quarto ricevitore  + .

 +  (rosso) = Kathrein UFD 5xx-codice telecomando RC 400

I telecomandi RC 600 e RC 650 non possono essere sostituiti!

INSTALLAZIONE INIZIALE

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente il capitolo «Informazioni di sicurezza» e «Collegamento e messa in funzione».

Il paragrafo «Esempi di collegamento» illustra una configurazione tipica.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica solo dopo aver eseguito correttamente tutti i lavori di installazione.

Il capitolo «Prima installazione» presuppone che il ricevitore sia stato collegato correttamente tenendo in considerazione i capitoli «Informazioni di sicurezza» e «Collegamento e messa in funzione».



Accendere innanzitutto il televisore e scegliere una posizione per il programma AV. Accendere il ricevitore con l'interruttore generale situato sulla parte posteriore. Viene visualizzata la seguente schermata:



Osservare anche le barre nella parte inferiore delle schermate! Qui si trovano ulteriori informazioni per il successivo utilizzo.

Selezionare a questo punto la lingua menu desiderata attraverso i tasti  . Sono disponibili: tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo, ceco, olandese, polacco, turco e russo.

Premere il tasto  (verde) per passare al menu successivo.

Nota: *In caso di dubbi sulla corretta impostazione nel menu precedente, per tutta la prima installazione è comunque possibile tornare indietro di un passo mediante il tasto  (rosso).*

INSTALLAZIONE INIZIALE

Viene visualizzata la seguente schermata:



Con i tasti  selezionare le impostazioni del televisore.

Attenersi al manuale d'istruzione del televisore!

Visualizzazione immagini su

Scegliere il collegamento del ricevitore a cui è collegato il televisore.

O

SCART

oppure

HDMI / YUV

Formato TV

Qui è possibile selezionare il formato di immagine del televisore. O

- 4:3 o
- 16:9

Visualizzazione schermo

Qui è possibile selezionare il tipo di rappresentazione sullo schermo, in base al formato TV impostato:

- Formato TV «4:3»: Pan & Scan o Letterbox
- Formato TV «16:9»: sempre 16:9 o automatico

Uscita segnale TV-SCART

Qui è possibile selezionare il tipo di segnale video presente sulla presa Scart TV. Selezionare il segnale che il televisore deve elaborare.

- FBAS – segnale di banda base composto (segnale colore, immagine, scansione, sincronia)
- RGB – segnale rosso, verde, blu (attualmente non disponibile) oppure
- Y/C – segnale video S (luminanza/crominanza)

Modalità HDMI / YUV

Qui è possibile selezionare la risoluzione dell'immagine del televisore. O

- 1080i (risoluzione 1920 x 1080, semi-immagini)
- 576p (risoluzione 720 x 576, immagini intere) o
- 720p (risoluzione 1280 x 720, immagini intere)

Visualizzazione 4:3

Qui è possibile selezionare il tipo di rappresentazione sullo schermo per trasmissioni a 4:3 su televisori a 16:9:

- normale (Pillarbox)
- allungato (visualizzazione estesa)
- zoomato (Pan & Scan)

Formato audio su HDMI

Qui è possibile selezionare il tipo di segnale audio che deve essere trasmesso attraverso l'interfaccia HDMI. Selezionare il segnale che il televisore deve elaborare.

- PCM decodificato
- Formato S/PDIF

Premere il tasto  (verde) per accedere al menu successivo.

INSTALLAZIONE INIZIALE

Viene visualizzata la seguente schermata:



Sistema

Con i tasti selezionare la configurazione per l'impianto di ricezione. Esistono le seguenti possibilità:

- DiSEqC™1.0
- Sistema monocavo
- LNB singolo

Se l'impianto di ricezione è DiSEqC™ compatibile, selezionare «DiSEqC™1.0» in «Sistema» (serve per la commutazione tra i satelliti ricevuti). Qualora l'impianto non fosse compatibile con DiSEqC™, selezionare l'impostazione «LNB singolo». Per collegare il ricevitore a un impianto monocavo, selezionare «Sistema monocavo». Con il tasto selezionare la voce di menu successiva.

Proseguire con il capitolo relativo alla prima installazione.



Accertarsi durante la selezione dei satelliti che l'impianto di ricezione sia orientato sui satelliti desiderati!

INSTALLAZIONE INIZIALE: DiSEqC™ 1.0

Numero satelliti

Con i tasti   selezionare il numero di satelliti (max. 4) che l'impianto di ricezione è in grado di ricevere. Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):



Selezionare la prima posizione satellite con i tasti  . Con il tasto  selezionare il menu per le impostazioni del satellite. Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):



Satelliti e posizione

Con i tasti   impostare il satellite desiderato (selezione tra 17 preprogrammati).

INSTALLAZIONE INIZIALE: DiSeqC™ 1.0



Configurazioni LNB

Con i tasti **◀▶** selezionare il tipo di LNB utilizzato dall'impianto. È possibile scegliere tra «Universale» e «Personalizzato».

Universale:

Nessun'altra indicazione necessaria, in quanto tutti i campi di frequenza necessari sono coperti da un LNB universale.

Personalizzato:

Se non si utilizza un LNB universale, impostare i campi di frequenza utilizzati per la configurazione dell'LNB.

Con i tasti **▲▼** selezionare il campo di frequenza da modificare (frequenza Low, High o limite).

Con l'ausilio dei tasti **◀▶** o dei tasti numerici impostare l'esatta frequenza utilizzata per la configurazione dell'LNB.

Transponder di prova

Per controllare se le impostazioni effettuate sono corrette, posizionarsi con i tasti **▲▼** sul campo «Transponder di prova». Con i tasti **◀▶** selezionare vari transponder. Se le impostazioni sono corrette, nell'immagine in alto a destra si riceve il segnale dal vivo di un programma del transponder attualmente selezionato.

Se non si riceve alcun segnale, controllare ancora le impostazioni e contattare, se necessario, un tecnico specializzato.

A questo punto sono state eseguite tutte le impostazioni per il primo satellite. Tornare indietro al «menu di selezione dei satelliti» con il tasto **EXIT** e impostare i restanti satelliti nello stesso modo.

Dopo aver completato la configurazione dei satelliti con il tasto **PP** (verde), il ricevitore visualizza automaticamente il menu di selezione per il ciclo di ricerca dei programmi. Proseguire con il punto (Esegui ciclo di ricerca dei programmi).

INSTALLAZIONE INIZIALE: LNB SINGOLO



Satellite e posizione

Con i tasti [Left] [Right] selezionare i satelliti il cui segnale deve essere ricevuto dal sintonizzatore.

Dopo aver selezionato i satelliti desiderati, passare alla selezione «Tipo LNB» con i tasti [Up] [Down].



Configurazioni LNB

Con i tasti [Left] [Right] selezionare il tipo di LNB utilizzato dall'impianto. È possibile scegliere tra «Universale» e «Personalizzato».

Universale:

Nessun'altra indicazione necessaria, in quanto tutti i campi di frequenza necessari sono coperti da un LNB universale.

INSTALLAZIONE INIZIALE: LNB SINGOLO

Personalizzato:

Se non si utilizza un LNB universale, impostare i campi di frequenza utilizzati per la configurazione dell'LNB.

Con i tasti   selezionare il campo di frequenza da modificare (frequenza Low, High o limite).

Con l'ausilio dei tasti   o dei tasti numerici impostare l'esatta frequenza utilizzata per la configurazione dell'LNB.

Transponder di prova

Per controllare se le impostazioni effettuate sono corrette, posizionarsi con i tasti   sul campo «Transponder di prova». Con i tasti   selezionare vari transponder. Se le impostazioni sono corrette, nell'immagine in alto a destra si riceve il segnale dal vivo di un programma del transponder attualmente selezionato.

Se non si riceve alcun segnale, controllare ancora le impostazioni e contattare, se necessario, un tecnico specializzato.

Dopo aver completato la configurazione dei satelliti con il tasto  (verde), il ricevitore visualizza automaticamente il menu di selezione per il ciclo di ricerca dei programmi. Proseguire con il punto (Esegui ciclo di ricerca dei programmi).

INSTALLAZIONE INIZIALE: Sistema monocavo

Con i tasti  , selezionare «Sistema monocavo» in «Sistema». Con il tasto  selezionare la voce di menu successiva. Viene visualizzata la seguente schermata:



Numero satelliti

Con i tasti   selezionare il numero di satelliti (max. 2) che l'impianto di ricezione è in grado di ricevere. Con il tasto  selezionare la voce di menu successiva.

Configura dei satelliti

Premere il tasto  per aprire il menu. Viene visualizzata la seguente schermata:



Satelliti e posizione

Selezionare il primo satellite (satellite 1 di 2, a seconda dell'impostazione) come mostrato nella figura con i tasti  .

Configurazioni LNB

Con i tasti   selezionare il tipo di LNB utilizzato dall'impianto. È possibile scegliere tra «Universale», «Banda larga» e «Personalizzato».

Se nell'impianto di ricezione viene utilizzato un LNB monocavo (ad es. UAS 481 di Kathrein), selezionare l'impostazione «Banda larga». Se si utilizza una matrice monocavo (EXU 908) o una matrice di commutazione monocavo (EXR 551 o EXR 552) di Kathrein, l'LNB da usare deve essere un «LNB universale»!

INSTALLAZIONE INIZIALE: Sistema monocavo

Universale:

Nessun'altra indicazione necessaria, in quanto tutti i campi di frequenza necessari sono coperti da un LNB universale.

Banda larga:

Nessun'altra indicazione necessaria, in quanto tutti i campi di frequenza necessari sono impostati in fabbrica mediante un LNB a banda larga.

Personalizzato:

Se si utilizza un sistema universale o un sistema a banda larga, qui è necessario impostare le frequenze. Le informazioni necessarie sono disponibili nella documentazione in dotazione con il sistema.

Con i tasti **▲▼** selezionare il campo di frequenza da modificare (frequenza Low, High o limite).

Con l'ausilio dei tasti **◀▶** o dei tasti numerici impostare l'esatta frequenza utilizzata per la configurazione dell'LNB.

Una volta eseguite tutte le impostazioni per il satellite correntemente selezionato, premere il tasto **OK**. Se sono stati selezionati più satelliti, ripetere le procedure «Satelliti e posizione» e «Impostazioni LNB» per il numero di satelliti impostato.

Una volta eseguite le impostazioni per tutti i satelliti, viene visualizzata la seguente sovrapposizione:



Con il tasto **▼** selezionare la voce di menu successiva «Nuova registrazione» e premere il tasto **OK**. Viene visualizzata la seguente schermata:



Selezionare il tipo di installazione desiderato tramite i tasti **▲▼** e confermare la selezione con il tasto **OK**. Le ulteriori spiegazioni sono state suddivise in due capitoli per una migliore comprensione.

Innanzitutto viene spiegata l'installazione con la selezione «Automatico» e successivamente con la selezione «Manuale».

INSTALLAZIONE INIZIALE: Sistema monocavo (automatico)



Se nel sistema sono già presenti uno o più ricevitori e fosse necessario aggiungerne un altro, al momento dell'assegnazione della frequenza di trasmissione per un nuovo ricevitore è necessario verificare che non vi sia una doppia assegnazione della frequenza di trasmissione. Non è possibile assegnare le stesse frequenze a più ricevitori.

Il ricevitore ricerca i canali di trasmissione disponibili del sistema monocavo e mostra nella successiva sovrimpressione tutti i canali di trasmissione disponibili.

Con i tasti selezionare il canale di trasmissione desiderato e confermare la selezione con il tasto .



Non è possibile assegnare le stesse frequenze a più ricevitori. I ricevitori si disturberebbero reciprocamente.

A questo punto il ricevitore legge i dati dell'impianto monocavo disponibili e configura il ricevitore.

Il ricevitore è stato registrato con successo nell'impiantomonocavo. Confermare la sovr-impressione con il tasto . A questo punto premere il tasto (verde). Il ricevitore visualizza automaticamente il menu di selezione per il ciclo di ricerca dei programmi. Proseguire con il punto (Esegui ciclo di ricerca dei programmi).

Nell'impossibilità di stabilire un collegamento con l'impianto monocavo, viene visualizzato il messaggio «Registrazione non riuscita!». Controllare le impostazioni e, se necessario, rivolgersi a un tecnico specializzato.



INSTALLAZIONE INIZIALE: Sistema monocavo (manuale)



Se nel sistema sono già presenti uno o più ricevitori e fosse necessario aggiungerne un altro, è necessario assegnare al nuovo ricevitore una frequenza non ancora assegnata (altrimenti i ricevitori si disturberebbero reciprocamente).

È possibile collegare a un sistema monocavo da quattro a otto ricevitori, a seconda dell'impianto collegato (i ricevitori Twin sono da considerarsi come due ricevitori).



Impianto collegato

Con i tasti selezionare il tipo di impianto collegato o dei componenti del sistema monocavo montati (prestare attenzione alle istruzioni, indicazioni e avvertenze relative all'impianto o ai suoi componenti). Per la selezione sono disponibili:

- definito dall'utente
- KATHREIN UAS 481 (sistema di alimentazione monocavo, max. quattro ricevitori)
- KATHREIN EXR 551 (matrice di commutazione monocavo, max. quattro ricevitori valido anche per EXR 501)
- KATHREIN EXR 552 (matrice di commutazione monocavo, max. quattro ricevitori)
- KATHREIN EXR 908 (matrice di commutazione monocavo, max. otto ricevitori)
- EXR 4 Utente (per matrici (di commutazione) monocavo Kathrein future, max. quattro ricevitori)
- EXR 8 Utente (per matrici (di commutazione) monocavo Kathrein future, max. otto ricevitori)

Selezione «definito dall'utente»

Canale di trasmissione

Con i tasti selezionare un canale di trasmissione libero disponibile.

Frequenza di trasmissione

Con i tasti numerici inserire la frequenza di trasmissione a quattro cifre.



Non è possibile assegnare le stesse frequenze a più ricevitori.

I ricevitori si disturberebbero reciprocamente.

Le informazioni necessarie (frequenze di trasmissione) sono disponibili nella documentazione in dotazione con il sistema.

INSTALLAZIONE INIZIALE: Sistema monocavo (manuale)

Blocca il canale con il PIN

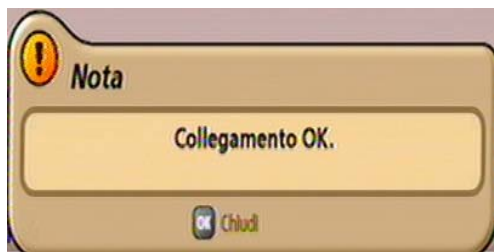
In questo menu è possibile impostare la protezione della frequenza di trasmissione utilizzata mediante l'immissione di un PIN nel caso in cui il sistema monocavo in uso lo consenta. La frequenza di trasmissione non potrà pertanto essere usata da altri ricevitori senza l'immissione del PIN.

Con i tasti ◀▶ scegliere l'impostazione «Sì». Verrà visualizzata una riga con il testo «Password PIN».

Selezionare questa riga con i tasti ▲▼. A questo punto è possibile assegnare un PIN (0-255) tramite i tasti numerici.

Verifica del collegamento

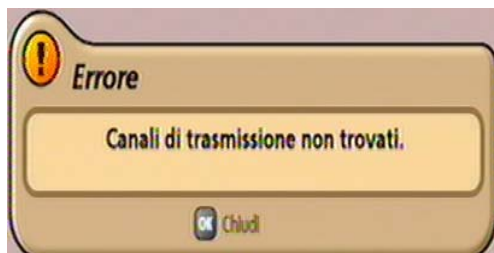
Una volta abilitate tutte le impostazioni necessarie, con i tasti ▲▼ accedere al campo di selezione «Verifica del collegamento», quindi premere il tasto OK. Ora il ricevitore verifica se sia possibile o meno stabilire un collegamento con l'impianto monocavo. Una volta stabilito il collegamento tra il ricevitore e l'impianto monocavo, verrà visualizzata la seguente sovrimpressione:



Confermare il messaggio della schermata con il tasto OK. Premere quindi il tasto EXIT. Viene chiesto se salvare le modifiche. Con i tasti ▲▼ selezionare «Sì, Salva modifiche» e confermare con il tasto OK. A questo punto premere il tasto ^{PIP} (verde).

Il ricevitore visualizza automaticamente il menu di selezione per il ciclo di ricerca dei programmi. Proseguire con il punto (Esegui ciclo di ricerca dei programmi).

Nell'impossibilità di stabilire un collegamento con l'impianto monocavo, viene visualizzata la seguente sovrimpressione:



Controllare le impostazioni (frequenza e canale di trasmissione) e, se necessario, rivolgersi a un tecnico specializzato.

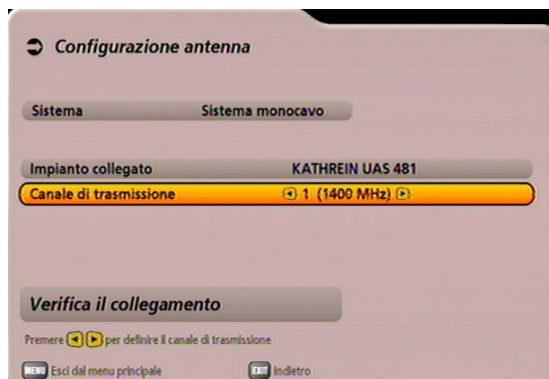
INSTALLAZIONE INIZIALE: Sistema monocavo (manuale)

Selezione «UAS 481» o «EXR 551»



Se si utilizza il sistema di alimentazione monocavo UAS 481, l'impostazione LNB deve obbligatoriamente essere «Banda larga»!

Se si utilizza la matrice di commutazione monocavo EXR 551, l'impostazione LNB deve obbligatoriamente essere «Universale»!



Canale di trasmissione

Con i tasti   selezionare un canale di trasmissione libero disponibile. I canali di trasmissione disponibili sono al massimo quattro (1400, 1516, 1632 e 1748 MHz).

Verifica del collegamento

Una volta impostato un canale di trasmissione libero disponibile, con i tasti   accedere al campo di selezione «Verifica del collegamento», quindi premere il tasto . Ora il ricevitore verifica se sia possibile o meno stabilire un collegamento con l'impianto monocavo. Una volta stabilito il collegamento tra il ricevitore e l'impianto monocavo, verrà visualizzata la seguente sovrapposizione:

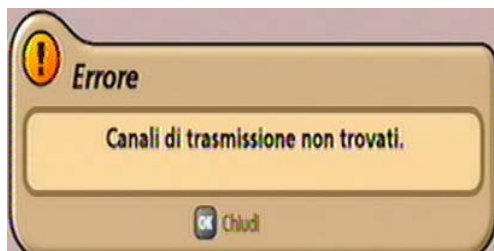
Confermare il messaggio della schermata con il tasto . Premere quindi il tasto . Viene chiesto se salvare le modifiche. Con i tasti   selezionare «Sì, Salva modifiche» e confermare con il tasto .

A questo punto premere il tasto  (verde).

Il ricevitore visualizza automaticamente il menu di selezione per il ciclo di ricerca dei programmi. Proseguire con il punto (Esegui ciclo di ricerca dei programmi).



Nell'impossibilità di stabilire un collegamento con l'impianto monocavo, viene visualizzata la seguente sovrapposizione:



Controllare le impostazioni e, se necessario, rivolgersi a un tecnico specializzato.

INSTALLAZIONE INIZIALE: Sistema monocavo (manuale)

Selezione «EXR 552»



Se si utilizza la matrice di commutazione monocavo EXR 552, l'impostazione LNB deve obbligatoriamente essere «Universale»!



Canale di trasmissione

Con i tasti ◀▶ selezionare un canale di trasmissione libero disponibile. I canali di trasmissione disponibili sono al massimo due (1400 e 1516 MHz).

Verifica del collegamento

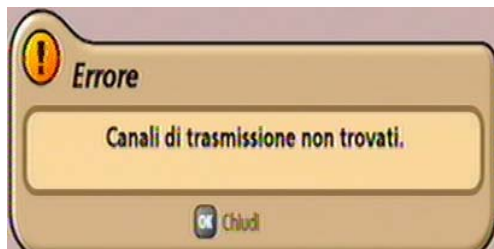
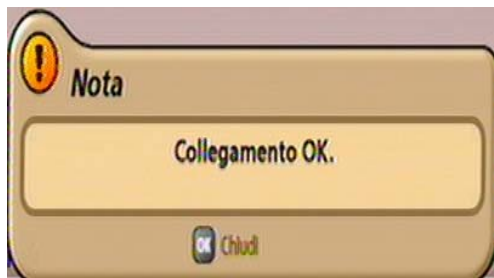
Una volta impostato un canale di trasmissione libero disponibile, con i tasti ▲▼ accedere al campo di selezione «Verifica del collegamento», quindi premere il tasto OK. Ora il ricevitore verifica se sia possibile o meno stabilire un collegamento con l'impianto monocavo. Una volta stabilito il collegamento tra il ricevitore e l'impianto monocavo, verrà visualizzata la seguente sovrapposizione:

Confermare il messaggio della schermata con il tasto OK. Premere quindi il tasto EXIT. Viene chiesto se salvare le modifiche. Con i tasti ▲▼ selezionare «Sì, Salva modifiche» e confermare con il tasto OK.

A questo punto premere il tasto PP (verde).

Il ricevitore visualizza automaticamente il menu di selezione per il ciclo di ricerca dei programmi. Proseguire con il punto (Esegui ciclo di ricerca dei programmi).

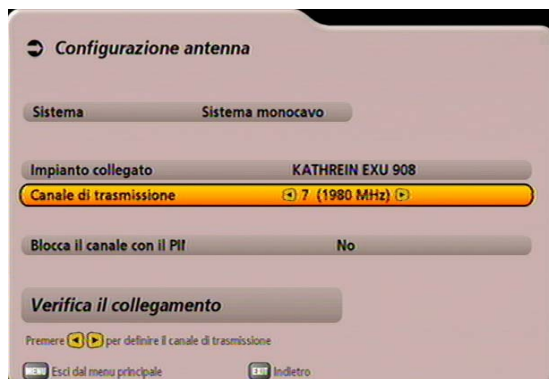
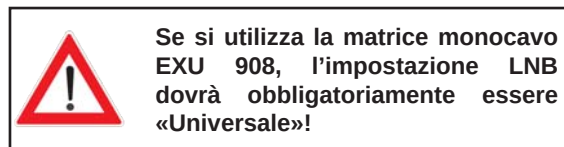
Nell'impossibilità di stabilire un collegamento con l'impianto monocavo, viene visualizzata la seguente sovrapposizione:



Controllare le impostazioni e, se necessario, rivolgersi a un tecnico specializzato.

INSTALLAZIONE INIZIALE: Sistema monocavo (manuale)

Selezione «EXU 908»



Canale di trasmissione

Con i tasti   selezionare un canale di trasmissione libero disponibile. I canali di trasmissione disponibili sono al massimo otto (1284, 1400, 1516, 1632, 1748, 1864, 1980 e 2096 MHz).

Blocca il canale con il PIN

Nel caso della matrice monocavo EXU 908 è possibile proteggere la frequenza di trasmissione utilizzata mediante l'immissione di un PIN. La frequenza di trasmissione non potrà pertanto essere usata da altri ricevitori senza l'immissione del PIN.

Con i tasti   scegliere l'impostazione «Sì». Verrà visualizzata una riga con il testo «Password PIN».

Selezionare questa riga con i tasti  . A questo punto è possibile assegnare un PIN (0-255) tramite i tasti numerici.

Verifica del collegamento

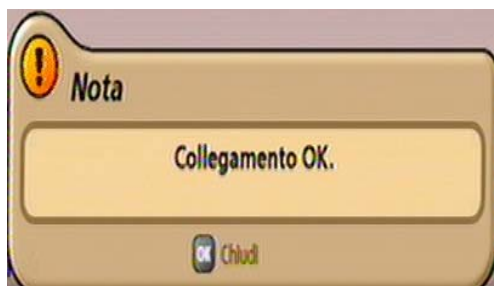
Una volta impostato un canale di trasmissione libero disponibile, con i tasti   accedere al campo di selezione «Verifica del collegamento», quindi premere il tasto . Ora il ricevitore verifica se sia possibile o meno stabilire un collegamento con l'impianto monocavo. Una volta stabilito il collegamento tra il ricevitore e l'impianto monocavo, verrà visualizzata la seguente sovrimpressione:

Confermare il messaggio della schermata con il tasto . Premere quindi il tasto . Viene chiesto se salvare le modifiche. Con i tasti   selezionare «Sì, Salva modifiche» e confermare con il tasto . A questo punto premere il tasto  (verde).

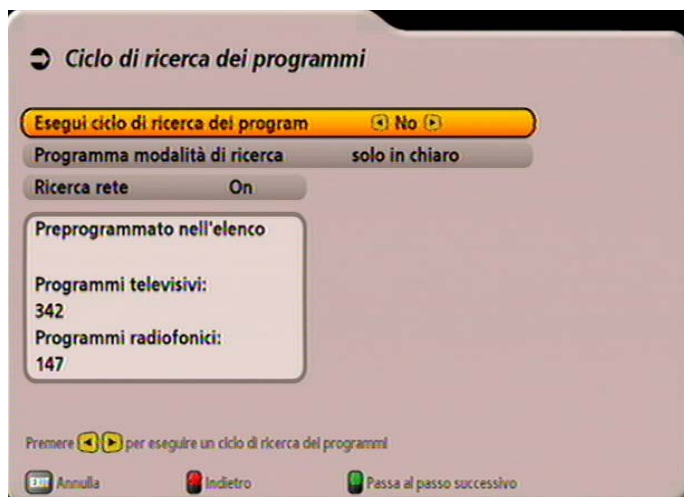
Il ricevitore visualizza automaticamente il menu di selezione per il ciclo di ricerca dei programmi. Proseguire con il punto (Esegui ciclo di ricerca dei programmi).

Nell'impossibilità di stabilire un collegamento con l'impianto monocavo, viene visualizzato il messaggio «Registrazione non riuscita!».

Controllare le impostazioni e, se necessario, rivolgersi a un tecnico specializzato.



INSTALLAZIONE INIZIALE: Ricerca programmi



Esegui ciclo di ricerca dei programmi

Con i tasti (Sì o No) selezionare se si desidera avviare un ciclo di ricerca dei programmi. Non è obbligatorio avviare un ciclo di ricerca, bensì è possibile utilizzare anche i programmi preprogrammati in fabbrica. Tuttavia, si verificano di tanto in tanto modifiche ai programmi (ad es., cambi di frequenza) che non vengono rilevate automaticamente dal ricevitore ma solo da un ciclo di ricerca dei programmi.

Se è stata scelta l'opzione «No», è possibile passare con il tasto (verde) direttamente al punto successivo della prima installazione.

Se è stata scelta l'opzione «Sì», passare con il tasto al punto di selezione successivo.

Programma modalità di ricerca

Con i tasti selezionare se si desidera ricercare solo programmi «in chiaro e criptati», «solo programmi in chiaro» o «solo programmi criptati».

Per vedere i programmi criptati è necessario un modulo CA corrispondente (Conditional Access), nonché una smartcard valida e un abbonamento valido dell'emittente Pay-TV.

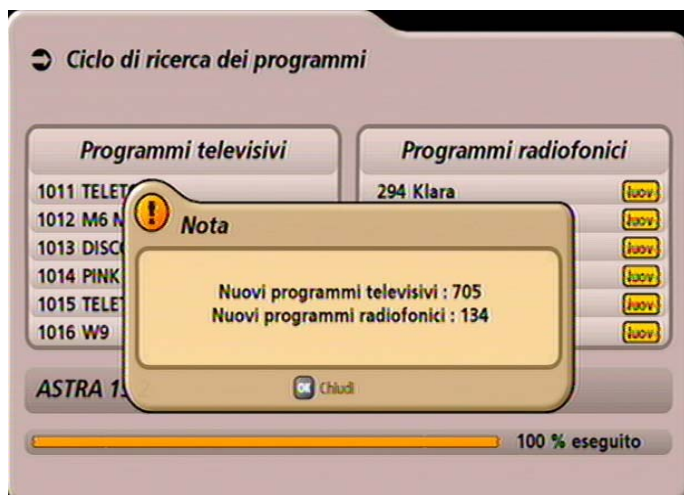
Con il tasto passare al punto di selezione successivo.

Ricerca rete

Nell'impostazione «Ricerca rete Off», la ricerca di programmi nuovi non ancora memorizzati viene eseguita soltanto nei transponder memorizzati in fabbrica dei satelliti selezionati in precedenza dall'utente. Nell'impostazione «Ricerca rete On» si possono trovare altri transponder non ancora memorizzati grazie alla connessione in rete dei transponder. Dopo la memorizzazione, la ricerca di nuovi canali viene eseguita anche in questi transponder.

Con il tasto (verde) si avvia il ciclo di ricerca dei programmi e/o con la selezione «Ciclo di ricerca programmi Off» si passa direttamente al punto successivo della prima installazione. Dopo aver completato con successo il ciclo di ricerca dei programmi, viene visualizzata la seguente sovrapposizione (esempio):

INSTALLAZIONE INIZIALE: RICERCA PROGRAMMI



Premere due volte il tasto **OK** per memorizzare il nuovo programma trovato. Si accede al passo successivo dell'installazione iniziale e viene visualizzata la seguente schermata:

Differenza fuso orario (UTC)

Con i tasti **◀▶** impostare la differenza fuso orario dall'UTC (ex GMT) (ad es. per la Germania +1 ora).

Utilizzare i tasti **▲▼** per passare al campo «Commutazione automatica

dell'ora». Utilizzare i tasti **◀▶** per scegliere se il ricevitore deve essere commutato automaticamente dall'ora legale a quella solare e viceversa. Scegliendo «On», il ricevitore imposta automaticamente l'ora esatta. Se si sceglie «Off», è necessario impostare manualmente l'ora legale nel campo «Ora legale».

Per l'impostazione utilizzare sempre i tasti **◀▶**.



Aggiornamento dell'ora su

Con i tasti **◀▶** impostare il tipo di aggiornamento dell'ora desiderato. Sono disponibili le seguenti opzioni:

- «Canale attuale (Das Erste)» (l'informazione oraria viene indicata dal canale «Das Erste» – questa impostazione può essere di nuovo modificata nel menu «Data e ora») oppure
- «Tutte le emittenti» (l'informazione oraria viene sempre indicata dal canale attualmente selezionato)

A seconda dell'opzione scelta l'aggiornamento dell'ora verrà effettuata dal ricevitore.

Con il tasto **PP** (verde) si chiude la prima installazione.

ISTRUZIONI PER L'USO

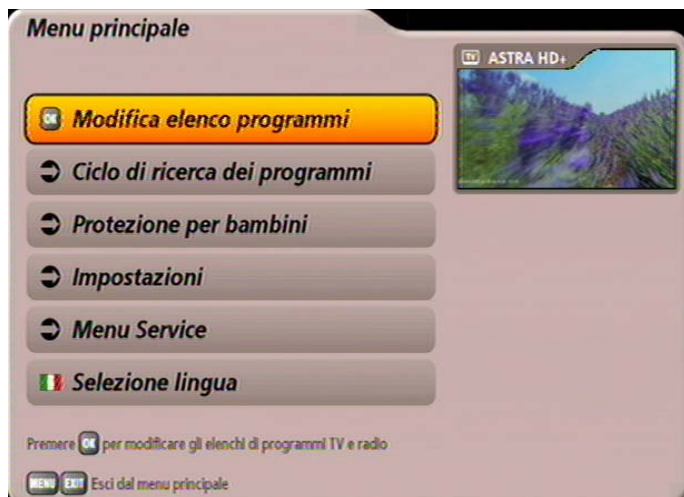
STRUTTURA MENU

Il menu è strutturato secondo successioni di comando logiche. Nell'angolo in alto a destra dello schermo viene sempre visualizzata la trasmissione in corso del programma attualmente selezionato.

Una descrizione dettagliata della funzione menu selezionata si trova nel rispettivo capitolo delle istruzioni per l'uso!

Nota: *I menu, sottomenu e posizioni selezionati, nonché i parametri da impostare vengono evidenziati rispettivamente a colori. I menu sono autoesplicativi.*

Si prega di osservare la barra nella parte inferiore della schermata! Qui si trovano ulteriori informazioni per il successivo utilizzo.



Il menu principale viene selezionato tramite il tasto **[MENU]** e i sottomenu attraverso i tasti **[▲]** **[▼]**. L'accesso ai sottomenu avviene tramite il tasto **[OK]**. Le posizioni nei sottomenu possono essere selezionate attraverso i tasti **[▲]** **[▼]**.

Le impostazioni nelle rispettive posizioni possono essere effettuate tramite i tasti **[◀]** **[▶]** oppure con i tasti numerici. È possibile uscire dal menu principale e dai sottomenu, nonché dalle singole posizioni

passo per passo tramite il tasto **[EXIT]** (vengono salvate le impostazioni/modifiche). Attraverso il tasto **[MENU]** è possibile ritornare direttamente da uno dei menu all'immagine televisiva (vengono salvate le impostazioni/modifiche).

ISTRUZIONI PER L'USO

PANORAMICA MENU

Menu principale

Selezione con il tasto 



ISTRUZIONI PER L'USO

INSERIMENTI ALFANUMERICI

Per la registrazione, ad es., dei nomi dei preferiti e dei termini di ricerca, utilizzare rispettivamente la tastiera sovrapposta (si veda la figura a destra), con cui poter selezionare i caratteri o le lettere desiderati attraverso i tasti numerici. È possibile selezionare le opzioni di grafia maiuscola/

minuscola (tasto ). Con i tasti numerici selezionare il carattere desiderato. Circa due secondi dopo aver selezionato un carattere, il cursore passa automaticamente

alla posizione successiva. Con il tasto  è possibile cancellare i caratteri immessi uno dopo l'altro.

Dopo aver selezionato tutti i caratteri, premere il tasto  per salvare le immissioni e/o avviare un ciclo di ricerca secondo il termine cercato.



SELEZIONE DELLA LINGUA - OSD

Ecco come impostare la lingua per le visualizzazioni sullo schermo:

 →   → Selezione lingua →  →   → Italiano → 

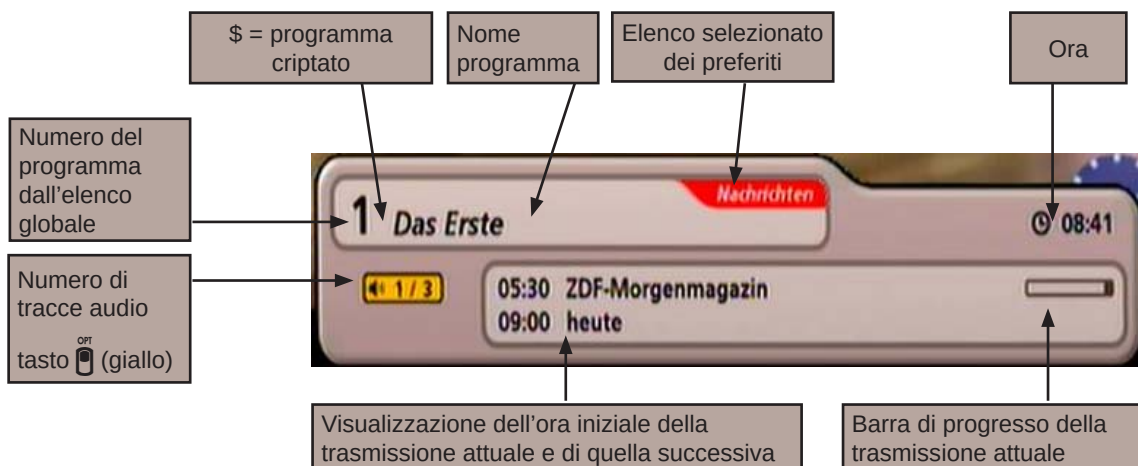
Sono disponibili: tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo, ceco, olandese, polacco, turco e russo.

Una volta completate le impostazioni, uscire dal menu principale tramite il tasto  o . Si torna all'immagine televisiva.

SOVRIMPRESSIONI SULLO SCHERMO/OSD (ON SCREEN DISPLAY)

SEGNALAZIONI PROGRAMMA

SEGNALAZIONE PROGRAMMA TV



La segnalazione del programma viene sovrimpressa per alcuni secondi ad ogni cambio di programma (può essere regolata nel menu «Impostazioni», «Adatta sovrimpressioni») o in continuo con il tasto .

SEGNALAZIONE PROGRAMMA RADIO

Anche la segnalazione del programma radio sintonizzato è strutturata in questo modo.

INFORMAZIONI SUL CANALE



Premendo due volte il tasto , purché trasmesso dall'emittente del programma, vengono visualizzate le informazioni sul programma della trasmissione in corso. Qui è possibile sfogliare tra le pagine esistenti attraverso i tasti . I tasti consentono di ottenere informazioni sulle trasmissioni successive del programma attualmente selezionato. Il tasto o consente di uscire dalla sovrimpressione.

SOVRIMPRESSIONI SULLO SCHERMO/OSD (ON SCREEN DISPLAY)

SELEZIONE MEZZI (TV, RADIO ...)

Alla Selezione mezzi si accede premendo il tasto  (blu). Viene visualizzata la seguente schermata:

Esistono le seguenti possibilità:

- Modalità TV
- Modalità radio

La selezione viene effettuata con i tasti   e confermata con il tasto .



Modalità TV: il ricevitore ritorna dalla modalità Radio alla modalità TV

Modalità radio: il ricevitore passa alla modalità radio

Confermando il passaggio con il tasto  o l'interruzione dell'operazione con il tasto  o il tasto  (blu), si esce dalla sovrimpressione.

SELEZIONE DI PROGRAMMI OPZIONALI

Se nella segnalazione programma compare questo carattere , si tratta di un programma portale. Premendo il tasto  (giallo) vengono visualizzati i programmi del portale disponibili (ad es. gli incontri sportivi in programma in un determinato giorno). In questo esempio si tratterebbe di tre «sottoprogrammi» disponibili su questo programma portale. La selezione del programma avviene tramite i tasti   e . I sottoprogrammi di un portale possono anche essere selezionati direttamente con i tasti  , senza premere precedentemente il tasto  (giallo).

SOVRIMPRESSIONI SULLO SCHERMO/OSD (ON SCREEN DISPLAY)

SELEZIONE OPZIONI

Premendo una volta il tasto (due volte nel caso del programma portale)  (giallo) vengono visualizzate altre possibilità di selezione audio, se trasmesse dall'emittente del programma. Qui è possibile scegliere tra le possibili selezioni attraverso i tasti  . Premendo di nuovo il tasto  (giallo) o il tasto  è possibile uscire da questa schermata.



MESSAGGIO DI ERRORE

«Segnale scarso o assente!» indica un errore nell'impianto di ricezione e/o nelle impostazioni del ricevitore oppure una mancata trasmissione del transponder.

Verificare il collegamento Sat-Fi e la configurazione LNB. Qualora fossero state modificate le impostazioni, si raccomanda di confrontarle con le impostazioni base (se annotate prima della modifica, come proposto).

ELENCO PROGRAMMI - TV/RADIO

Osservare anche le barre nella parte inferiore delle schermate! Qui si trovano ulteriori informazioni per il successivo utilizzo.



L'elenco dei programmi può essere visualizzato attraverso il tasto .

Al momento della selezione viene sempre visualizzata la possibilità di selezione/ordinamento dell'elenco dei programmi dal quale è stato selezionato l'ultimo programma.

In alto a sinistra viene visualizzato l'elenco dei programmi selezionato (programmi TV o radio).

Tramite il tasto  (blu) è possibile passare tra i programmi TV e Radio.

In basso è possibile vedere l'ordinamento degli elenchi dei programmi attualmente selezionati.

L'elenco dei programmi è in grado di visualizzare programmi secondo diversi criteri di selezione e di ordinamento.

SOVRIMPRESSIONI SULLO SCHERMO/OSD (ON SCREEN DISPLAY)

Possibilità di selezione e di ordinamento:

- Premere il tasto **FAV** (rosso) per selezionare l'elenco dei preferiti. Con i tasti **◀▶** è possibile sfogliare tra gli elenchi esistenti dei preferiti.
- Premere il tasto **PP** (verde) per tornare all'elenco globale (tutti i satelliti). Con i tasti **◀▶** è possibile scegliere tra i satelliti ricevuti (visualizzazione di tutti i programmi di un satellite) e l'elenco «Nuovi programmi» (riempito dal ciclo di ricerca).
- Premere il tasto **OFF** (giallo) per accedere alla visualizzazione alfabetica degli elenchi. Qui è possibile visualizzare tutti i programmi in ordine alfabetico oppure rispettivamente con la lettera iniziale selezionata. La selezione viene effettuata tramite i tasti **◀▶**.

Funzione di ricerca:

- Premere il tasto **TEXT** per accedere alla funzione di ricerca. I tasti numerici consentono di inserire il termine di ricerca desiderato per il programma da cercare (si veda anche «Istruzioni per l'uso», «Inserimenti alfanumerici»). Con il tasto **OK** si avvia la ricerca (esempio di risultato della ricerca, si veda la figura sotto).

Mediante il tasto **i** è possibile visualizzare i seguenti dati supplementari di un programma (si veda l'esempio nella figura a destra):

- Intensità segnale
- Qualità segnale
- Satellite trasmittente
- Frequenza (MHz)
- Polarizzazione
- Symbol Rate



Il programma desiderato nelle diverse visualizzazioni dell'elenco programmi viene selezionato con i tasti cursore (**▲▼◀▶**). La selezione del programma viene confermata con il tasto **OK**. Ora si sente e/ o si vede il programma attualmente selezionato in una piccola finestra in alto a destra. Premendo di nuovo il tasto **OK** o il tasto **EXIT** si esce dall'elenco dei programmi e si torna all'immagine televisiva.

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI EPG

SELEZIONE EPG

L'EPG viene selezionata con il tasto **EPG**. Appare automaticamente ad ogni selezione la visualizzazione «Ora in onda», indipendentemente da quella impostata per ultima prima di uscire dall'EPG. Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):



Nota: Se, prima di selezionare l'EPG, è stato selezionato un programma dall'elenco dei preferiti, nell'EPG verranno visualizzati solo i dati dei programmi presenti in questo elenco dei preferiti. Premendo di nuovo il tasto **EPG** viene visualizzata l'EPG per tutti i programmi.

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI EPG

Possibilità di selezione:

- Tasto  (rosso) Selezione del piano di registrazione (visualizzazione di tutte le registrazioni preprogrammate)
- Tasto  15 minuti in avanti nella visualizzazione «Ora in onda»
- Tasto  (giallo) Selezione dell'anteprima del programma attualmente evidenziato
- Tasto  (blu) Selezione delle categorie (ordinamento delle trasmissioni secondo categoria, ad es. film, sport, telefilm, ecc.)
- Tasto  Salto all'interno dell'EPG di 24 ore in avanti (P+); salto di 24 ore all'indietro (P-) (ad es. nella visualizzazione «Ora in onda» e «Anteprima»)
- Tasto  Selezione del programma attuale evidenziato in tutte le visualizzazioni. Con il tasto  o , l'EPG si chiude e sullo schermo del televisore viene visualizzato il programma selezionato
- Tasto  (punto rosso) Acquisizione di una trasmissione nelle impostazioni di registrazione
- Tasto  Ricerca in base a una determinata trasmissione o al suo contenuto (inserimento del termine di ricerca mediante i tasti numerici del telecomando, si veda in merito anche il capitolo «Istruzioni per l'uso», «Inserimenti alfanumerici»)
- Tasto  Visualizza, se presenti, altre informazioni sulla trasmissione selezionata

In linea di principio si naviga nelle rispettive visualizzazioni dell'EPG con i tasti cursore (   ).

Con i tasti   è possibile selezionare singolarmente i programmi/le trasmissioni e sfogliare pagina per pagina l'elenco attuale selezionato utilizzando i tasti  .

Il tasto  o  consentono di uscire dall'EPG e di tornare all'immagine televisiva.



Le informazioni sulle trasmissioni dell'EPG in onda o successive vengono visualizzate solo se trasmesse dall'emittente dei programmi. In assenza di dati EPG, il ricevitore visualizzerà il messaggio «Nessun dato disponibile» invece della trasmissione corrente.

VISUALIZZAZIONE «ORA IN ONDA»

È possibile selezionare in qualsiasi momento la visualizzazione «Ora in onda» nell'EPG con il tasto  (verde). Questa appare automaticamente ad ogni avvio dell'EPG (vedere la figura «Selezione EPG»).

Nella visualizzazione «Ora in onda» si trovano tutti i programmi nella sequenza dell'elenco totale dei programmi. Se l'emittente dei programmi trasmette i dati EPG, il ricevitore visualizzerà per ogni programma la trasmissione attualmente in onda con inizio, fine, durata e una barra di progresso.

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI EPG

I tasti cursore (▲▼◀▶) o i tasti numerici consentono di selezionare il programma desiderato e, se presenti, visualizzare con il tasto **i** altre informazioni sulla trasmissione selezionata. Il tasto **▶** consente di scorrere di 15 minuti in avanti nelle trasmissioni future dei programmi (con il tasto **◀** si torna all'ora attuale).

Se si desidera vedere cosa va in onda su un programma, non uscire dall'EPG, bensì selezionare semplicemente il programma desiderato e premere il tasto **OK**. Nella finestra in alto a destra verrà visualizzata l'immagine televisiva attuale del programma selezionato. Tuttavia, l'immagine viene visualizzata solo dopo aver premuto il tasto **OK**. Prima verrà visualizzata ancora l'immagine del programma selezionato in precedenza, anche se l'EPG non è più presente in questo programma.

VISUALIZZAZIONE ANTEPRIMA (GUIDA AI PROGRAMMI RADIOTELEVISIVI)

È possibile selezionare in qualsiasi momento la visualizzazione anteprima (Guida ai programmi radiotelevisivi) nell'EPG con il tasto **OPT** (giallo).

Osservare anche le barre nella parte inferiore delle schermate! Qui si trovano ulteriori informazioni per il successivo utilizzo.



Nella visualizzazione anteprima si vedono tutte le trasmissioni del programma selezionato in precedenza nella visualizzazione «Ora in onda». Se l'emittente dei programmi trasmette i dati EPG, il ricevitore visualizzerà le trasmissioni del programma selezionato fino a diversi giorni in anticipo.

I tasti cursore (▲▼◀▶) consentono di selezionare la trasmissione desiderata e, se presenti, visualizzare con il tasto **i** altre informazioni sulla trasmissione selezionata.

I tasti **◀▶** consentono di sfogliare i programmi nella sequenza dell'elenco totale dei programmi (possibilità di selezionare il programma anche con i tasti numerici). Si resta comunque nella visualizzazione anteprima.

Il tasto **◂** consente di sfogliare avanti e indietro le trasmissioni, giorno per giorno.

Con il tasto **●** (punto rosso) è possibile acquisire la trasmissione selezionata nelle impostazioni di registrazione (si veda il punto «Registrazione»).

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI EPG

VISUALIZZAZIONE PER CATEGORIE

La visualizzazione per categorie può essere selezionata in qualsiasi momento nell'EPG con il tasto  (blu).



Nella visualizzazione per categorie si trovano tutte le trasmissioni ordinate secondo le categorie disponibili e l'ora iniziale.

Sono disponibili le seguenti categorie: film, telefilm, sport, programmi per bambini, intrattenimento, notizie/attualità, magazine/reportage, arte/cultura, programmi educativi, musica, tempo libero e programmi per adulti.

L'assegnazione delle trasmissioni alle categorie disponibili avviene mediante i dati EPG trasmessi dall'emittente dei programmi.

Selezionare la categoria desiderata con i tasti  . Con i tasti cursore (   ) è possibile quindi selezionare in ogni categoria la trasmissione desiderata e, se presenti, visualizzare grazie al

tasto  altre informazioni sulla trasmissione desiderata.

Il tasto  consente di sfogliare avanti e indietro le trasmissioni, giorno per giorno.

Con il tasto  (punto rosso) è possibile acquisire la trasmissione selezionata nelle impostazioni di registrazione (si veda il punto «Registrazione»).

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI EPG

FUNZIONE DI RICERCA

È possibile selezionare in qualsiasi momento la funzione di ricerca nell'EPG con il tasto **TEXT**.



La funzione di ricerca consente di cercare le trasmissioni sulla base delle informazioni supplementari o del nome. Inserire il termine di ricerca desiderato utilizzando i tasti numerici (si veda in merito anche «Istruzioni per l'uso», «Inserimenti alfanumerici»).

Dopo aver inserito il termine di ricerca desiderato, premere il tasto **OK** per avviare la ricerca.

I tasti cursore (**▲▼◀▶**) consentono infine di selezionare la trasmissione desiderata all'interno del risultato della ricerca e, se presenti, visualizzare con il tasto **i** altre informazioni sulla trasmissione selezionata.



Con il tasto **●** (punto rosso) è possibile acquisire la trasmissione selezionata nelle impostazioni di registrazione (si veda il punto «Registrazione»).

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI EPG

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI (TASTO i)

È possibile selezionare le informazioni supplementari con

il tasto **i** ogni volta che viene visualizzato il «simbolo i» davanti al nome della trasmissione (si veda la figura a destra). A questo scopo è tuttavia necessario aver selezionato un programma. Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):



Le informazioni supplementari disponibili su una trasmissione vengono visualizzate in una finestra.

Con il tasto **v** è possibile, se presenti, visualizzare altre informazioni sulla trasmissione selezionata.

Con i tasti **←** **→** è possibile visualizzare le informazioni supplementari delle trasmissioni precedenti o successive nella sequenza dell'elenco selezionato in precedenza (si veda intestazione). Questo è comunque possibile solo se i dati vengono forniti dall'emittente dei programmi.

Con il tasto **●** (punto rosso) è possibile acquisire la trasmissione selezionata nelle impostazioni di registrazione (si veda il punto «Registrazione»).

Il tasto **i** o **EXIT** consente di uscire dalle informazioni supplementari.

FUNZIONE PROMEMORIA (PASSAGGIO ALLA TRASMISSIONE)

Se si desidera sapere quando inizia una trasmissione, è possibile attivare per la trasmissione desiderata la funzione Promemoria. La funzione Promemoria viene attivata come la programmazione di una registrazione. L'unica differenza consiste nel fatto che nella riga «Target» deve esserci «Promemoria (solo commutazione)». Selezionare le impostazioni desiderate per il promemoria

(per le possibili impostazioni vedere «Registrazione (timer)») e confermare con il tasto **OK**. La trasmissione verrà contrassegnata nella guida ai programmi con un punto verde e il ricevitore passerà automaticamente all'emittitore preimpostato all'avvio della trasmissione.

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI EPG

REGISTRAZIONE (TIMER)

Con il tasto  (punto rosso) è possibile preparare in qualsiasi momento la registrazione di una trasmissione su un registratore esterno. È possibile selezionare la trasmissione da registrare da ogni visualizzazione dell'EPG se è presente il tasto  (punto rosso) nella schermata in basso.

Trasmissione presente nell'EPG:

Selezionare la trasmissione desiderata e premere il tasto  (punto rosso). Viene visualizzata la seguente schermata (vedere la figura d'esempio sotto):

Trasmissione non presente nell'EPG:

Selezionare una trasmissione qualsiasi del programma sul quale la trasmissione desiderata viene trasmessa in un secondo momento e premere il tasto  (punto rosso) (inserire manualmente l'ora iniziale e finale, nonché la data di registrazione). Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):



Selezionare con i tasti   il tipo di registrazione desiderato. Sono disponibili i seguenti tipi di registrazione:

- **unico:** la registrazione viene effettuata una sola volta
- **giornaliero:** la registrazione viene effettuata giornalmente all'ora definita
- **settimanale:** la registrazione viene effettuata ogni settimana allo stesso giorno e alla stessa ora
- **definito dall'utente:** la registrazione viene effettuata nei giorni e negli orari definiti dall'utente
- **Registrazione telefilm:** la trasmissione selezionata viene programmata per la registrazione dall'EPG ogni volta che viene trasmessa (anche su diversi programmi). Questa funzione necessita tuttavia di un aggiornamento giornaliero dei dati EPG (automatico allo spegnimento in modo stand-by).

I tasti cursore (   ) consentono di selezionare le altre posizioni e insieme ai tasti numerici di effettuare le impostazioni. Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere il tasto  per salvare le impostazioni di registrazione. È possibile vedere le registrazioni programmate nella visualizzazione piano di registrazione dell'EPG (vedere il punto «Piano di registrazione»).

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI EPG

REGISTRAZIONE «UNICO»

Con i tasti   selezionare il tipo di registrazione «unico» (vedere la figura al punto «Registrazione (Timer)»).

Con i tasti   passare al campo di selezione «Data» e con i tasti   inserire il giorno di registrazione desiderato.

Passare quindi al campo di selezione «Inizio» con i tasti   e inserire l'ora iniziale desiderata per la registrazione con i tasti   o con i tasti numerici.

Passare quindi al campo di selezione «Fine» con i tasti   e inserire l'ora finale desiderata per la registrazione con i tasti   o con i tasti numerici.

Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere il tasto  per salvare le impostazioni di registrazione. È possibile vedere la registrazione programmata nella visualizzazione piano di registrazione dell'EPG (vedere il punto «Piano di registrazione»).

REGISTRAZIONE «GIORNALIERA»

Con i tasti   selezionare il tipo di registrazione «giornaliera» (vedere figura sottostante).

Passare quindi al campo di selezione «Inizio» con i tasti   e inserire l'ora iniziale desiderata per la registrazione con i tasti   o con i tasti numerici.

Passare quindi al campo di selezione «Fine» con i tasti   e inserire l'ora finale desiderata per la registrazione con i tasti   o con i tasti numerici.



Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere il tasto  per salvare le impostazioni di registrazione. È possibile vedere la registrazione programmata nella visualizzazione piano di registrazione dell'EPG (vedere il punto «Piano di registrazione»).

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI EPG

REGISTRAZIONE «SETTIMANALE»



Tenere presente che il giorno della settimana della trasmissione scelta viene acquisito nel piano di registrazione e non può più essere corretto manualmente dall'utente! Prima di premere il tasto **OK** (punto rosso) selezionare pertanto il giorno in cui la trasmissione dovrà essere registrata in futuro settimanalmente.

Con i tasti **◀▶** selezionare il tipo di registrazione «settimanale» (vedere figura sottostante).

Passare quindi al campo di selezione «Inizio» con i tasti **▲▼** e inserire l'ora iniziale desiderata per la registrazione con i tasti **◀▶** o con i tasti numerici.

Passare quindi al campo di selezione «Fine» con i tasti **▲▼** e inserire l'ora finale desiderata per la registrazione con i tasti **◀▶** o con i tasti numerici.



Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere il tasto **OK** per salvare le impostazioni di registrazione. È possibile vedere la registrazione programmata nella visualizzazione piano di registrazione dell'EPG (vedere il punto «Piano di registrazione»).

REGISTRAZIONE DEFINITO DALL'UTENTE

Con i tasti **◀▶** selezionare il tipo di registrazione «definito dall'utente» (si veda la figura alla pagina seguente).

Con i tasti **▲▼** passare al campo di selezione «Giorno» e con i tasti **◀▶** selezionare il giorno di registrazione desiderato. Con il tasto **OK** viene definita la selezione (il giorno viene visualizzato in rosso). Se necessario, il ricevitore proporrà alcuni giorni che potranno essere mantenuti o disattivati con i tasti cursore e premendo il tasto **OK**.

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI EPG

Passare quindi al campo di selezione «Inizio» con i tasti   e inserire l'ora iniziale desiderata per la registrazione con i tasti   o con i tasti numerici.

Passare quindi al campo di selezione «Fine» con i tasti   e inserire l'ora finale desiderata per la registrazione con i tasti   o con i tasti numerici.



Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere il tasto  per salvare le impostazioni registrazione. È possibile vedere la registrazione programmata nella visualizzazione piano di registrazione dell'EPG (vedere il punto «Piano di registrazione»).

REGISTRAZIONE TELEFILM



La registrazione telefilm ha bisogno di dati EPG costantemente aggiornati. Questi vengono aggiornati automaticamente dal ricevitore allo spegnimento

dell'apparecchio grazie al tasto . Questo aggiornamento è importante in quanto, durante la registrazione telefilm, il ricevitore tiene in considerazione gli orari di trasmissione eventualmente modificati se questi erano già contenuti nei dati EPG trasmessi dalle emittenti dei programmi prima dell'ultimo aggiornamento.

Con i tasti   selezionare il tipo di registrazione «Registrazione telefilm».

Per la registrazione telefilm, l'ora iniziale e finale della registrazione vengono acquisite automaticamente dal ricevitore dai dati EPG. L'utente può solo impostare un anticipo di accensione e un ritardo di spegnimento per registrare in sicurezza l'intera trasmissione nel caso dovessero verificarsi piccoli ritardi.

Per impostare l'anticipo di accensione e il ritardo di spegnimento utilizzare i tasti   o i tasti numerici.

Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere il tasto  per salvare le impostazioni di registrazione. È possibile vedere le registrazioni programmate nella visualizzazione piano di registrazione dell'EPG (vedere il punto «Piano di registrazione»).

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI EPG

VISUALIZZAZIONE PIANO DI REGISTRAZIONE

È possibile selezionare in qualsiasi momento la visualizzazione piano di registrazione nell'EPG con il tasto  (rosso).



La visualizzazione schema di registrazione contiene tutte le registrazioni programmate.

Con i tasti   è possibile ordinare le registrazioni secondo registrazioni «unico» o «Ripetute».

Con i tasti cursore (   ) è possibile selezionare una registrazione. Con il tasto  si passa al programma sul quale è programmata la registrazione.

Con il tasto  (punto rosso) è possibile cancellare una registrazione programmata. Se si tratta di una Registrazione telefilm, all'utente verrà chiesto anche se desidera non registrare solo la trasmissione selezionata di quel giorno o se non desidera più registrare alcun episodio di questo telefilm (vedere figura).

La selezione avviene con i tasti   e la conferma con il tasto .



I tasti   consentono di visualizzare giorno per giorno le registrazioni future programmate e di tornare indietro.

COMMON INTERFACE

NOTE IMPORTANTI

Osservare assolutamente le istruzioni per l'uso dell'emittente Pay TV e della Smartcard nonché del modulo CA!

Le Smartcard e il modulo CA non sono inclusi nella dotazione!

Le schede e i moduli vengono distribuiti dalle rispettive emittenti Pay-TV e contengono i dati degli utenti e i dati dei rispettivi programmi pagati. In linea di massima questi programmi sono criptati.

Se si è interessati ad un programma a pagamento, rivolgersi all'emittente Pay-TV.

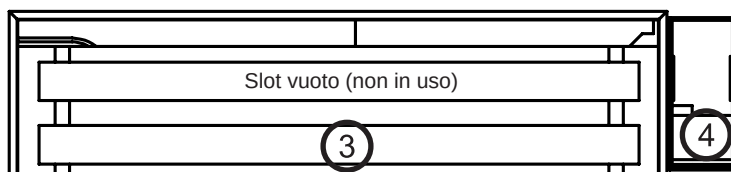
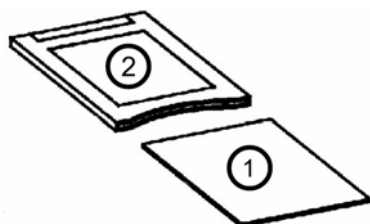
L'utente è responsabile dell'inserimento della Smartcard nel modulo CA!

Nel modulo CA viene inserita la Smartcard acquistata dall'emittente Pay-TV, rispettivamente adatta per una tecnologia di codifica.

Conservare la scheda e il codice PIN in caso non vengano utilizzati!



INSERIMENTO DELLA SMARTCARD E DEL MODULO CA



La Common Interface (CI) ③ dell'UFS 902 è concepita per supportare un modulo CA (Conditional Access). Questo slot CI si trova a sinistra sul lato anteriore dietro il pannello.

Il modulo CA ② alloggia la Smartcard ① (i contatti del chip sono rivolti verso l'alto e verso la barra prese) e viene inserito dentro lo slot CI ③.

L'inserimento della Smartcard nel modulo CA deve avvenire senza sforzo eccessivo. Ciò vale anche per il modulo CA nello slot CI!

Si raccomanda di non applicare forza e di osservare le istruzioni per l'uso allegate alla Smartcard e al modulo CA.

Per rimuovere il modulo, premere il pulsante d'espulsione ④.

COMMON INTERFACE

Per conoscere quale modulo Conditional Access si trova nello slot CI dell'UFS 902 e/o quale Smartcard si trova nel modulo CA, consultare il «Menu principale», «Impostazioni» e il menu «Common Interface» confermando con il tasto **OK**.

Premere il tasto **OK**. Si accede così al menu creato dal modulo CA.

Le rappresentazioni seguenti dipendono dal modulo e dalla scheda e pertanto hanno un valore semplicemente esemplificativo:



Da questo menu si accede con la scheda e il codice PIN ai diversi programmi dell'emittente PAY TV. Come esempio è stato scelto «CryptoWorks». Le indicazioni per ogni modulo CA possono essere differenti.

Attenersi in ogni caso alle informazioni fornite dall'emittente Pay TV (provider).

Nota: *Le sovrimpressioni del modulo possono essere anche in inglese, anche se è stata selezionata la lingua italiana come lingua per il ricevitore, in quanto il menu viene generato dal modulo!*



Nota per utenti Conax, SECA, Viaccess e CryptoWorks:

Tenere presente che le emittenti di questi programmi effettuano diverse attivazioni mensili delle schede Pay-TV. Pertanto, l'attivazione può avvenire alcuni giorni prima o dopo il cambio di un mese. Durante questo periodo di attivazione è necessario che la scheda si trovi nello slot del modulo CA e che il ricevitore sia acceso e regolato sul programma Pay-TV prenotato. Attenersi anche alle informazioni fornite dall'emittente Pay-TV.

Se, tuttavia, non dovesse avvenire alcuna attivazione della scheda Pay-TV, estrarre brevemente dallo slot il modulo CA insieme alla scheda con il ricevitore acceso e di reinserirlo.

Questa nota non riguarda le proprietà dell'apparecchio ma è semplicemente un aiuto.

È possibile selezionare le varie voci con i tasti **▲▼** e richiamarle con il tasto **OK**. Il tasto **EXIT** consente di uscire dal menu.

TELETEXT

Premendo il tasto , il ricevitore elabora, se presente, il televideo trasmesso per il televisore anche con segnali codificati.

Durante la ricerca, nell'angolo sinistro superiore, viene sovrimpressa la pagina del programma ricercato e nell'angolo superiore destro l'indicazione corrente dell'ora e della data.



Al termine della ricerca viene visualizzato il teletext trasmesso dalla rispettiva emittente del programma.

Esistono molte possibilità per trovare la pagina desiderata:

- Inserimento attraverso i tasti numerici
- Sfogliare in avanti e indietro le pagine con i tasti  
- Selezione delle possibilità visualizzate nell'estremità inferiore con i rispettivi tasti colorati  (rosso),  (verde),  (giallo) e  (blu)

Tramite i tasti  o  è possibile uscire dal teletext.

MODIFICA DELL'ELENCO PROGRAMMI

Il menu «Modifica elenco TV» può essere selezionato tramite il tasto menu , i tasti   nel menu principale e .

Osservare anche le barre nella parte inferiore delle schermate! Qui si trovano ulteriori informazioni per il successivo utilizzo.



SELEZIONE DELL'ELENCO/DEI PROGRAMMI DA MODIFICARE

Tramite il tasto  (blu) è possibile passare dall'anteprima canali TV e Radio e viceversa. Per modificare i programmi radio procedere allo stesso modo dei programmi TV.

La modifica degli elenchi dei preferiti viene spiegata separatamente.

Opzioni di scelta:

- Tasto  (blu) Consente di passare dai programmi radio a quelli TV e viceversa
- Tasto  (verde) Selezione elenchi dei programmi satellitari
- Tasto  (giallo) Selezione degli elenchi di ordinamento alfabetico dei programmi
- Tasto  Ricerca di un determinato programma (inserimento del termine di ricerca mediante i tasti numerici del telecomando, si veda in merito anche il capitolo «Istruzioni per l'uso» «Inserimenti alfanumerici»)

In linea di massima, un elenco programma viene selezionato nella rispettiva categoria (satelliti, preferiti e alfabetico) con i tasti   (di norma viene visualizzato l'elenco dei programmi «Tutti satelliti»).

I programmi contenuti nell'elenco vengono selezionati con i tasti cursore (   ). Con i tasti   è possibile selezionare singolarmente i programmi e sfogliare pagina per pagina l'elenco attuale selezionando i tasti  .

MODIFICA DELL'ELENCO PROGRAMMI

MODIFICA DEGLI ELENCHI/DEI PROGRAMMI



Quando è stato selezionato il programma o l'elenco programmi da modificare, premere il tasto  (punto rosso) per aprire il menu di modifica. Esistono le seguenti possibilità:

- **Sposta:**
consente di spostare il programma all'interno dell'elenco attuale in un'altra posizione
- **Cancella:**
il programma viene cancellato dall'elenco attuale
- **Salta:**
il programma viene saltato mentre si passa da un programma all'altro
- **Blocca:**
il programma può essere visto solo mediante PIN
- **Vai a elenco pref.:**
consente di assegnare il programma a un elenco preferiti qualsiasi
- **Avvia carattere di fine blocco:**
è possibile selezionare più programmi contemporaneamente e modificarli in seguito



Non appena si desidera uscire dal menu dopo aver effettuato le modifiche, verrà chiesto se salvare le modifiche. Selezionare con i tasti   «Sì, salva modifiche» o «No, non salvare modifiche». Confermare la selezione con il tasto .

MODIFICA DELL'ELENCO PROGRAMMI

MEMORIA «LAST-FUNCTION»

La funzione selezionata per ultima viene memorizzata sul tasto , vale a dire che è possibile utilizzare l'ultima selezione con il tasto  su altri programmi e non è necessario aprire di nuovo il menu di modifica. Non appena si esce dalla sovrimpressione attuale, questa opzione si disattiva e diventa nuovamente disponibile dopo aver riaperto il menu di modifica e selezionato un'opzione.

SPOSTAMENTO PROGRAMMI

Selezionare il programma da spostare nell'elenco programmi selezionato con i tasti   (con il tasto  (verde) si passa all'elenco globale, con il tasto  (giallo) si passa all'elenco alfabetico). Aprire con il tasto  il menu di modifica e selezionare con i tasti   la funzione «Sposta». Confermare il comando con il tasto .

Il programma selezionato in precedenza viene visualizzato rientrato da sinistra. Selezionare ora con i tasti cursore (   ) o con i tasti numerici la nuova posizione del programma e con fermare il posizionamento con il tasto .

CANCELLAZIONE PROGRAMMI

Selezionare il programma da cancellare nell'elenco programmi selezionato utilizzando i tasti  . Aprire con il tasto  il menu di modifica e selezionare con i tasti   la funzione «Cancella». Confermare il comando con il tasto .



Un programma cancellato può essere ritrovato solo eseguendo un nuovo ciclo di ricerca (si veda capitolo «Ricerca programmi»)!

Il programma selezionato in precedenza viene cancellato (anche dall'elenco preferiti).

SALTO PROGRAMMI

Selezionare il programma da saltare nell'elenco programmi selezionato utilizzando i tasti  . Aprire con il tasto  il menu di modifica e selezionare con i tasti   la funzione «Salta». Confermare il comando con il tasto .

Il programma selezionato in precedenza viene visualizzato in grigio. Passando da un programma all'altro (zapping), questo verrà saltato e non verrà più visualizzato nell'elenco programmi (selezione con il tasto ). È possibile disattivare questa funzione nel menu di modifica (selezione: «Rimuovi salto»).

MODIFICA DELL'ELENCO PROGRAMMI

BLOCCO PROGRAMMI

Selezionare il programma da bloccare nell'elenco programmi selezionato utilizzando i tasti  .

Con il tasto  aprire il menu di modifica e con i tasti   selezionare la funzione «Blocca».

Confermare il comando con il tasto . Viene richiesto l'inserimento del codice PIN (impostazione di fabbrica: 0000).

Il programma selezionato in precedenza viene contrassegnato da un lucchetto sul lato destro. Per vedere questo programma in futuro è necessario inserire il codice PIN a quattro cifre.

È possibile disattivare questa funzione nel menu di modifica (selezione: «Rimuovi blocco»).

COPIA DI PROGRAMMI NELL'ELENCO PREFERITI

Selezionare il programma da copiare nell'elenco programmi selezionato utilizzando i tasti  .

Con il tasto  aprire il menu di modifica e con i tasti   selezionare la funzione «Vai a preferiti».

Selezionare con i tasti   l'elenco preferiti in cui copiare il programma. Il programma viene mantenuto nell'elenco dei programmi satellitari. Confermare il comando con il tasto .

Il programma selezionato in precedenza viene visualizzato nell'elenco programmi con una «F» e un campo giallo. La «F» indica che si tratta di un preferito, il punto nero nel campo giallo indica invece in quale degli otto elenchi preferiti si trova il programma.

Per informazioni su come cancellare i programmi dagli elenchi preferiti, consultare il punto «Modifica elenchi preferiti».

AVVIO SELEZIONE A BLOCCHI (SELEZIONE DI PIÙ PROGRAMMI)

Con i tasti   scegliere il programma a partire dal quale si desidera selezionare più programmi. È possibile selezionare solo programmi elencati in successione nell'elenco dei programmi

selezionato. Con il tasto  aprire il menu di modifica e con i tasti   selezionare la funzione «Avvia carattere di fine blocco». Con i tasti   selezionare i programmi desiderati a partire dal programma selezionato in precedenza, verso l'alto o verso il basso. I programmi selezionati vengono segnalati in giallo e contrassegnati sul lato sinistro da un segno di spunta.

Dopo aver effettuato la selezione dei programmi desiderati, aprire di nuovo il menu di modifica con il tasto  e con i tasti   selezionare la funzione desiderata («Sposta», «Cancella», «Salta», «Blocca» o «Vai a preferiti»).

Eseguire la funzione selezionata nello stesso modo descritto ai punti precedenti di questo capitolo.

MODIFICA DELL'ELENCO PROGRAMMI

MODIFICA DELL'ELENCO PREFERITI



Dopo aver selezionato l'elenco preferiti da modificare (selezione con il tasto  (rosso) e conferma con i tasti  , premere il tasto  (punto rosso) per aprire il menu di modifica. Esistono le seguenti possibilità:

- **Rimuovi dall'elenco preferiti:**
il programma viene rimosso dall'elenco preferiti
- **Blocca:**
il programma può essere visto solo mediante PIN
- **Rinomina elenco preferiti:**
è possibile rinominare l'elenco preferiti
- **Avvia carattere di fine blocco:**
è possibile selezionare più programmi contemporaneamente e modificarli in seguito

RIMOZIONE DALL'ELENCO PREFERITI

Selezionare il programma da rimuovere nell'elenco preferiti selezionato utilizzando i tasti  . Con il tasto  aprire il menu di modifica e con i tasti   selezionare la funzione «Rimuovi dall'elenco preferiti». Confermare il comando con il tasto .

Il programma selezionato in precedenza viene quindi rimosso dall'elenco preferiti (non viene cancellato dall'elenco globale dei satelliti).

MODIFICA DELL'ELENCO PROGRAMMI

BLOCCO PROGRAMMI

Selezionare il programma da bloccare nell'elenco preferiti selezionato utilizzando i tasti  . Con il tasto  aprire il menu di modifica e con i tasti   selezionare la funzione «Blocca». Confermare il comando con il tasto . Viene richiesto l'inserimento del codice PIN (impostazione di fabbrica: 0000).

Il programma selezionato in precedenza viene contrassegnato da un lucchetto sul lato destro. Per vedere questo programma in futuro è necessario inserire il codice PIN a quattro cifre.

Il blocco viene applicato anche a tutti gli altri elenchi dei programmi. Pertanto non è necessario bloccare il programma in altri elenchi dei programmi.

È possibile disattivare questa funzione nel menu di modifica (selezione: «Rimuovi blocco»).

RINOMINA DELL'ELENCO PREFERITI

Selezionare l'elenco preferiti da rinominare con i tasti  . Con il tasto  aprire il menu di modifica e con i tasti   selezionare la funzione «Rinomina elenco preferiti». Confermare il comando con il tasto . Viene visualizzata una tastiera grazie alla quale è possibile inserire in modo alfanumerico il nome desiderato utilizzando i tasti numerici del telecomando. Consultare in merito il capitolo «Istruzioni per l'uso», «Inserimenti alfanumerici».

AVVIO SELEZIONE A BLOCCHI (SELEZIONE DI PIÙ PROGRAMMI)

Con i tasti   scegliere il programma a partire dal quale si desidera selezionare più programmi. È possibile selezionare solo programmi elencati in successione nell'elenco preferiti selezionato.

Con il tasto  aprire il menu di modifica e con i tasti   selezionare la funzione «Avvia carattere di fine blocco». A questo punto, con i tasti   selezionare i programmi desiderati a partire dal programma selezionato in precedenza, verso l'alto o verso il basso. I programmi selezionati vengono segnalati in giallo e contrassegnati sul lato sinistro da un segno di spunta.

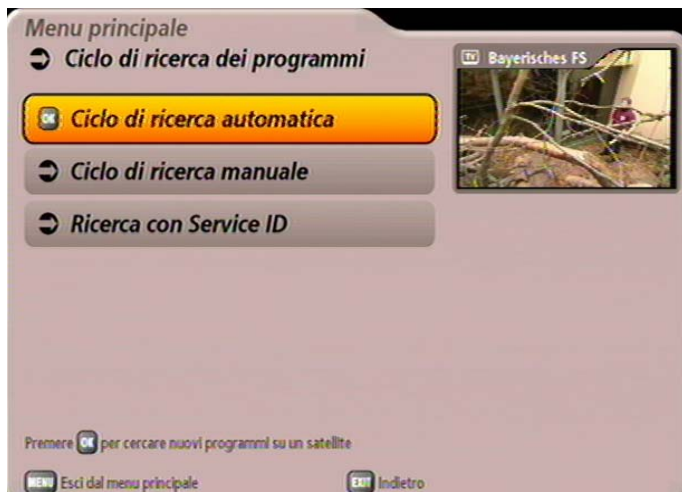
Dopo aver effettuato la selezione dei programmi desiderati, aprire di nuovo il menu di modifica con il tasto  e con i tasti   selezionare la funzione desiderata («Rimuovi dall'elenco preferiti» o «Rimuovi blocco»).

Eseguire la funzione selezionata nello stesso modo descritto ai punti precedenti di questo capitolo.

RICERCA PROGRAMMI (CICLO DI RICERCA DEI PROGRAMMI)

Il menu «Ricerca programmi» può essere selezionato tramite il tasto menu , i tasti   nel menu principale e .

Osservare anche le barre nella parte inferiore delle schermate! Qui si trovano ulteriori informazioni per il successivo utilizzo.

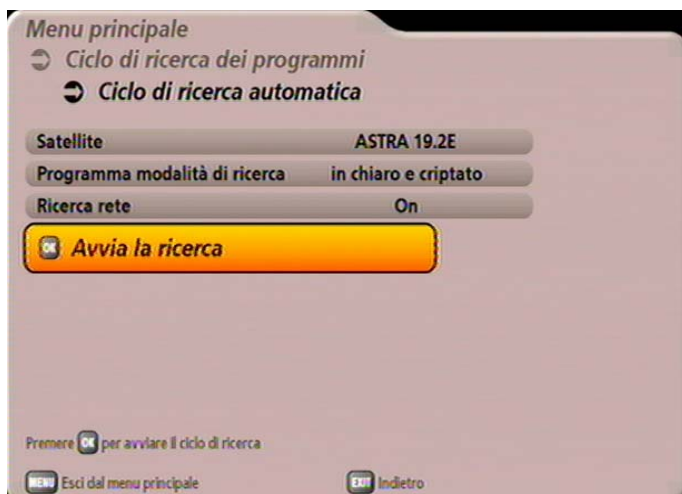


Esistono tre possibilità per avviare un ciclo di ricerca:

- Ciclo di ricerca automatico: la ricerca viene effettuata in tutti i transponder del satellite selezionato
- Ciclo di ricerca manuale: la ricerca viene effettuata solo nel transponder selezionato del rispettivo satellite
- Ricerca con Service ID -
Ricerca di un determinato programma con l'ausilio del Service ID

Selezionare il tipo di ciclo di ricerca desiderato tramite i tasti   e confermare la selezione con il tasto .

CICLO DI RICERCA (PROGRAMMI) AUTOMATICO



Selezionare i parametri da modificare per il ciclo di ricerca utilizzando i tasti  .

RICERCA PROGRAMMI (CICLO DI RICERCA DEI PROGRAMMI)

Satellite

Scegliere il satellite da cercare con i tasti  . Accertarsi che l'impianto di ricezione sia perfettamente orientato su questo satellite. Per ogni ciclo, la ricerca viene eseguita solo in un satellite. Se si è collegati a un impianto di ricezione Multifeed (ad es., ricezione di ASTRA 19,2° Est e HOTBIRD 13° Est), la procedura deve essere eseguita satellite per satellite. È possibile anche avviare di nuovo la prima installazione e durante il ciclo di ricerca di quest'ultima la ricerca viene eseguita in tutti i satelliti selezionati.

Con il tasto  passare al punto di selezione successivo.

Programma modalità di ricerca

Con i tasti   selezionare se si desidera ricercare solo programmi «in chiaro e criptati», «solo programmi in chiaro» o «solo programmi criptati».

Per vedere i programmi codificati è necessario un modulo CA corrispondente (Conditional Access), nonché una smartcard valida e un abbonamento valido della rispettiva emittente Pay-TV.

Con il tasto  passare al punto di selezione successivo.

Ricerca rete

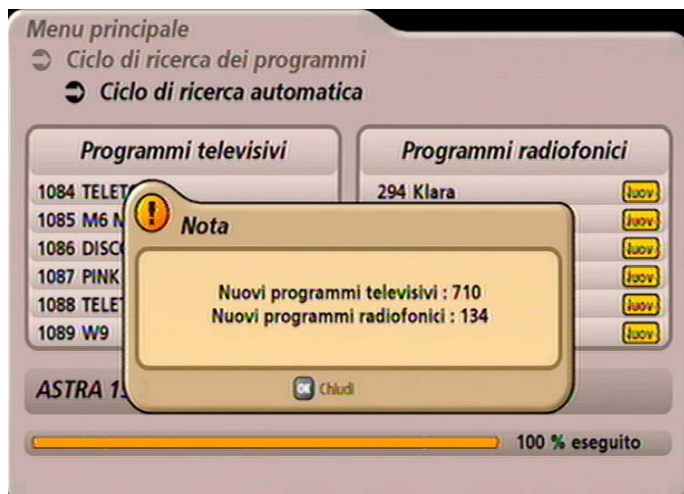
Tramite i tasti   (On/Off) selezionare se eseguire una ricerca di rete. Nell'impostazione «Ricerca rete Off», la ricerca di programmi nuovi non ancora memorizzati viene eseguita soltanto nei transponder memorizzati in fabbrica dei satelliti selezionati in precedenza dall'utente. Nell'impostazione «Ricerca rete» si possono trovare altri transponder non ancora memorizzati grazie alla connessione in rete dei transponder. Dopo la memorizzazione, la ricerca di nuovi canali viene eseguita anche in questi transponder.

Una volta effettuate tutte le impostazioni, con i tasti   selezionare il campo «Avvia la ricerca» e premere il tasto  per avviare il ciclo di ricerca. È possibile interrompere anzitempo la ricerca utilizzando il tasto . Durante la ricerca, viene visualizzata la seguente sovrapposizione (esempio):



RICERCA PROGRAMMI (CICLO DI RICERCA DEI PROGRAMMI)

I programmi nuovi trovati vengono contrassegnati dalla dicitura «Nuovo» dietro il nome del programma. Al termine della ricerca, viene visualizzata la seguente sovrimpressione (esempio):



Premere il tasto **OK**. Viene chiesto se salvare le modifiche. La selezione avviene con i tasti **▲▼** e la conferma con il tasto **OK**. Scegliendo «Sì, Salva modifiche», i nuovi programmi trovati vengono aggiunti alla fine dell'elenco programmi. Premere quindi il tasto **EXIT** per uscire dal menu. Per selezionare l'elenco programmi dallo schermo TV utilizzare il tasto **OK** (si veda anche capitolo «Sovrimpressioni sullo schermo» «Elenco programmi TV/Radio»).



Al termine di un ciclo di ricerca (non importa di quale tipo), il ricevitore indicherà tutti i nuovi programmi trovati nell'elenco programmi sotto la rubrica «Nuovi programmi». Questa rubrica si trova nell'elenco programmi alla fine degli elenchi verdi dei programmi satellitari (selezionabile con i tasti **◀▶**).

CICLO DI RICERCA (PROGRAMMI) MANUALE



RICERCA PROGRAMMI (CICLO DI RICERCA DEI PROGRAMMI)

Selezionare i parametri da modificare per il ciclo di ricerca utilizzando i tasti  .

Satellite

Utilizzare i tasti   per selezionare il satellite sul quale si trova il transponder nel quale eseguire la ricerca. Accertarsi che l'impianto di ricezione sia perfettamente orientato su questo satellite. Per ogni ciclo è possibile eseguire la ricerca solo in un transponder. Per eseguire la ricerca in più transponder di un satellite, avviare un ciclo di ricerca automatico mediante il satellite di trasmissione.

Con il tasto  passare al punto di selezione successivo.

Frequenza transponder

Utilizzare i tasti   (frequenza transponder già memorizzata) o i tasti numerici (frequenza transponder non ancora memorizzata) per selezionare la frequenza transponder sulla quale viene trasmesso il programma da cercare. In basso a destra nella sovrimpressione, il ricevitore indica l'intensità e la qualità attuali del segnale del transponder selezionato.

Con il tasto  passare al punto di selezione successivo.

I punti di selezione: Tipo DVB, FEC, Polarizzazione e Symbol Rate devono essere indicati solo in un transponder non ancora memorizzato.

Tipo DVB

Con i tasti   selezionare se si intende cercare programmi standard (DVB-S (SD)) o programmi HDTV (DVB-S2 (HDTV)).

FEC

Con i tasti   selezionare il tasso di errori esatto (tasso Viterbi). Quando si cercano programmi standard, non è necessario indicare il tasso di errore. In tal caso viene sempre visualizzato «Automatico». Quando si cercano programmi HDTV, deve essere indicato il tasso di errore esatto (QPSK 1/2, 2/3, 3/4, 3/5, 4/5, 5/6, 8/9, 9/10 o 8PSK 2/3, 3/4, 3/5, 5/6, 8/9, 9/10).

Polarizzazione

Con i tasti   selezionare la polarizzazione esatta (orizzontale o verticale).

Symbol Rate

Con i tasti numerici indicare la relativa Symbol Rate.

Programma modalità di ricerca

Con i tasti   selezionare se si desidera ricercare solo programmi «in chiaro e criptati», «solo programmi in chiaro» o «solo programmi criptati».

Per vedere i programmi codificati è necessario un modulo CA corrispondente (Conditional Access), nonché una smartcard valida e un abbonamento valido della rispettiva emittente Pay-TV.

Con il tasto  passare al punto di selezione successivo.

RICERCA PROGRAMMI (CICLO DI RICERCA DEI PROGRAMMI)

Ricerca rete

Tramite i tasti   (On/Off) selezionare se eseguire una ricerca di rete. Nell'impostazione «Ricerca rete Off», la ricerca di programmi nuovi non ancora memorizzati viene eseguita soltanto nei transponder memorizzati in fabbrica dei satelliti selezionati in precedenza dall'utente.

Nell'impostazione «Ricerca rete On» si possono trovare altri transponder non ancora memorizzati grazie alla connessione in rete dei transponder. Dopo la memorizzazione, la ricerca di nuovi canali viene eseguita anche in questi transponder.

Una volta effettuate tutte le impostazioni, con i tasti   selezionare il campo «Avvia la ricerca» e premere il tasto  per avviare il ciclo di ricerca. È possibile interrompere anzitempo la ricerca utilizzando

il tasto . Durante la ricerca, una sovrimpressione indica l'avanzamento della ricerca e i programmi già trovati. I programmi nuovi trovati vengono contrassegnati dalla dicitura «Nuovo» dietro il nome del programma.

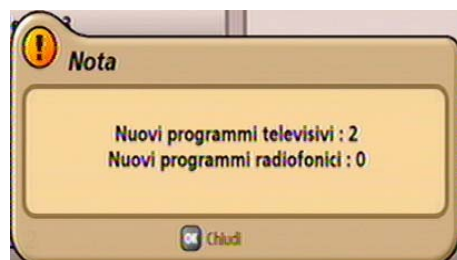
Al termine della ricerca, viene visualizzata la seguente sovrimpressione (esempio):

Premere il tasto . Viene chiesto se salvare le modifiche.

La selezione avviene con i tasti   e la conferma con il tasto . Scegliendo «Sì, Salva modifiche», i nuovi

programmi trovati vengono aggiunti alla fine dell'elenco programmi. Premere quindi il tasto  per uscire

dal menu. Per selezionare l'elenco programmi dallo schermo TV utilizzare il tasto  (si veda anche capitolo «Sovrimpressioni sullo schermo» «Elenco programmi TV/Radio»).



RICERCA PROGRAMMI CON SERVICE ID

Selezionare i parametri da modificare per il ciclo di ricerca utilizzando i tasti  .

Satellite

Utilizzare i tasti   per selezionare il satellite che trasmette il programma da cercare. Accertarsi che l'impianto di ricezione sia perfettamente orientato su questo satellite.



RICERCA PROGRAMMI (CICLO DI RICERCA DEI PROGRAMMI)

Con il tasto  passare al punto di selezione successivo.

Frequenza transponder

Utilizzare i tasti   (frequenza transponder già memorizzata) o i tasti numerici (frequenza transponder non ancora memorizzata) per selezionare la frequenza transponder sulla quale viene trasmesso il programma da cercare. In basso a destra nella sovrimpressione, il ricevitore indica l'intensità e la qualità attuali del segnale del transponder selezionato.

Con il tasto  passare al punto di selezione successivo.

I punti di selezione: Tipo DVB, FEC, Polarizzazione e Symbol Rate devono essere indicati solo in un transponder non ancora memorizzato (si veda Ciclo di ricerca (programmi) manuale).

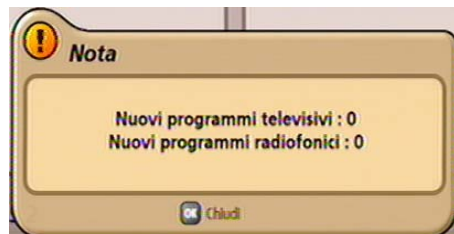
Service ID

Con i tasti   o i tasti numerici inserire il Service ID del programma da cercare.

Una volta effettuate tutte le impostazioni, con i tasti   selezionare il campo «Avvia la ricerca» e premere il tasto  per avviare il ciclo di ricerca. È possibile interrompere anzitempo la ricerca utilizzando il tasto .

Durante la ricerca, una sovrimpressione indica l'avanzamento della ricerca.

Al termine della ricerca, viene visualizzata la seguente sovrimpressione (esempio):



Premere il tasto . Viene chiesto se salvare le modifiche. La selezione avviene con i tasti   e la conferma con il tasto . Scegliendo «Sì, Salva modifiche», i nuovi programmi trovati vengono aggiunti alla fine dell'elenco programmi. Premere quindi il tasto  per uscire dal menu. Per selezionare l'elenco programmi dallo schermo TV utilizzare il tasto  (si veda anche capitolo «Sovrimpressioni sullo schermo» «Elenco programmi TV/Radio»).

PROTEZIONE PER BAMBINI

Il menu «Protezione per bambini» può essere selezionato tramite il tasto menu , i tasti   nel menu principale e . Verrà richiesto il PIN a 4 cifre dell'apparecchio (impostazione di fabbrica: 0000). Dopo aver digitato il PIN con i tasti numerici, viene visualizzata la sovrapposizione seguente:



Selezionare il parametro da modificare utilizzando i tasti  .

BLOCCA MENU PRINCIPALE

Selezionare tramite i tasti   (ON/OFF) se bloccare il menu principale. Se si blocca il menu, è possibile effettuare modifiche solo dopo aver inserito il codice PIN a quattro cifre.

BLOCCA RICEVITORE

Selezionare tramite i tasti   (ON/OFF) se bloccare il ricevitore. Se si blocca il ricevitore, dopo l'accensione è possibile riutilizzarlo solo dopo aver inserito il codice PIN a quattro cifre (di fabbrica: 0000).

Il tasto  consente di uscire dal menu.

DEFINISCI NUOVA PASSWORD (PIN)

Premere il tasto  per sostituire il codice PIN vecchio con uno nuovo. Digitare il codice PIN nuovo (a quattro cifre). Per motivi di sicurezza, digitare una seconda volta il nuovo codice PIN.

Confermare la modifica del codice PIN con il tasto .



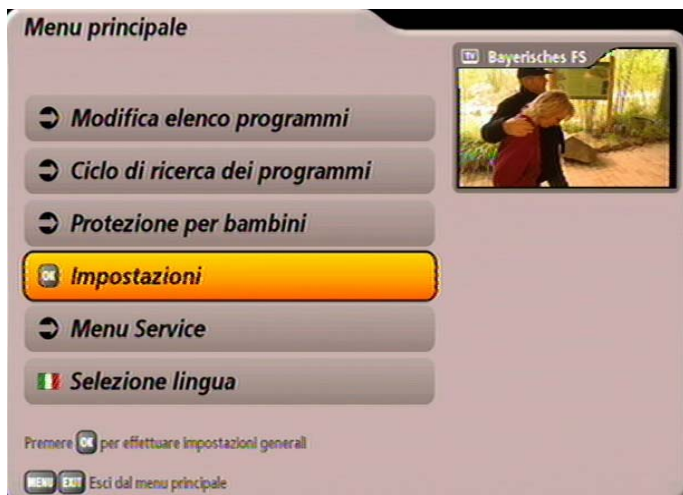
Conservare la password al sicuro, in modo da avere accesso ai programmi in qualsiasi momento, anche nel caso in cui venga dimenticata.

Se si dimentica la password, rivolgersi al rivenditore di fiducia, che sbloccherà il ricevitore.

IMPOSTAZIONI

I menu, sottomenu e posizioni selezionati, nonché i parametri da impostare vengono evidenziati rispettivamente a colori. I menu sono per lo più autoesplicativi.

Si prega di osservare la barra nella parte inferiore della schermata! Qui si trovano ulteriori informazioni per il successivo utilizzo.



Il menu «Impostazioni» può essere selezionato tramite il tasto menu **MENU**, i tasti **▲▼** nel menu principale e **OK**.



Il tasto **▲▼** e il tasto **OK** consente di selezionare il menu «TV, video e audio». Viene visualizzata la seguente sovrapposizione (si veda pagina seguente):

I tasti **▲▼** consentono di selezionare le altre posizioni. Se è presente un'altra sottodirectory, è possibile aprirla con il tasto **OK**. Se invece non sono presenti altre sottodirectory, effettuare le impostazioni utilizzando i tasti **◀▶▲▼** o i tasti numerici.

Il tasto **EXIT** consente di salvare le impostazioni e di tornare al menu precedente. Il tasto **MENU** consente di tornare direttamente all'immagine televisiva e di salvare le eventuali modifiche apportate.

IMPOSTAZIONI

IMPOSTAZIONI TV

Con i tasti     selezionare le impostazioni del televisore.

Attenersi al manuale d'istruzione del televisore!

Visualizzazione immagini su

Scegliere il collegamento del ricevitore a cui è collegato il televisore.

O

SCART

oppure

HDMI / YUV



Formato TV

Qui è possibile selezionare il formato di immagine del televisore. O

- 4:3 o
- 16:9

Visualizzazione schermo

Qui è possibile selezionare il tipo di rappresentazione sullo schermo, in base al formato TV impostato:

- Pan & Scan
- Letterbox
- automatica (solo con il formato TV «16:9»)
- sempre 16:9 (solo con il formato TV «16:9»)

Uscita segnale TV-SCART

Qui è possibile selezionare il tipo di segnale video presente sulla presa Scart TV. Selezionare il segnale che il televisore deve elaborare.

- FBAS – segnale di banda base composto (segnale colore, immagine, scansione, sincronia)
- RGB – segnale rosso, verde, blu oppure
- Y/C – segnale video S (luminanza/crominanza)

Modalità HDMI / YUV

Qui è possibile selezionare la risoluzione dell'immagine del televisore. O

- 1080i (risoluzione 1920 x 1080, semi-immagini)
- 576p (risoluzione 720 x 576, immagini intere)
- 720p (risoluzione 1280 x 720, immagini intere)
- O
- automatica

Visualizzazione 4:3

Qui è possibile selezionare il tipo di rappresentazione sullo schermo per trasmissioni a 4:3 su televisori a 16:9:

- normale (Pillarbox)
- allungato (visualizzazione estesa)
- zoomato (Pan & Scan)

È possibile selezionare le impostazioni per «Visualizzazione 4:3» e per «Modalità HDMI / YUV» anche durante la visione premendo una o due volte il tasto  (verde).

Formato audio su HDMI

Qui è possibile selezionare il tipo di segnale audio che deve essere trasmesso attraverso l'interfaccia HDMI. Selezionare il segnale che il televisore deve elaborare.

- PCM decodificato
- Formato S/PDIF

IMPOSTAZIONI

SCART

oppure

HDMI/YUV

Uscita Uscita Dolby Digital

Selezionare se il ricevitore deve emettere automaticamente il segnale Dolby Digital (se trasmesso).

Ritardo audio (impostazione non ancora disponibile!)

È possibile impostare il ritardo in millisecondi qualora l'audio in uscita dal ricevitore non corrisponda all'immagine televisiva (sincronizzazione labiale). Il ritardo può essere impostato in passi da 10 millisecondi, da 10 ms a 200 ms.

ADATTA MENU A SCHERMO



FUNZIONALITÀ

Qui è possibile regolare la funzionalità del ricevitore. È possibile scegliere tra «Elevata», «Normale» e «Bassa». Per informazioni su quali funzioni sono disponibili nei vari livelli, consultare la tabella nella pagina successiva.

	Tasto  (rosso)	Tasto  (giallo)	Tasto  (blu9)	Tasto 	Tasto 
Elevata	Selezione preferiti	Selezione opzioni	TV/Radio	Elenco programmi	Non assegnato
Bassa	Non assegnato	Non assegnato	Non assegnato	Guida ai programmi	Non assegnato
Normale	Selezione preferiti	Selezione opzioni	TV/Radio	Guida ai programmi	Non assegnato

IMPOSTAZIONI



DURATA DI VISUALIZZAZIONE DELLA SEGNALAZIONE DI PROGRAMMA

Utilizzare i tasti per impostare l'intervallo di tempo dopo il quale la segnalazione programma deve scomparire autonomamente. È possibile scegliere tra «Off», 1, 2, 3, 4, 5 o 6 secondi.

VISUALIZZAZIONE BARRE DEL VOLUME

Tramite i tasti (On/Off) selezionare se durante una correzione del volume deve essere visualizzata la barra del volume.

LUMINOSITÀ DISPLAY FRONTALE

Utilizzare i tasti per regolare la luminosità del display frontale. Scegliere la regolazione più adatta all'ambiente.

DISPLAY FRONTALE IN STAND-BY

Utilizzare i tasti per impostare se il display frontale deve restare acceso quando il ricevitore si trova in modo stand-by (visualizzazione dell'ora).

POSIZIONA MENU SU TV

Premere il tasto per posizionare le sovrimpressioni sullo schermo TV. Ora è possibile definire la posizione della sovrimpressione con i tasti

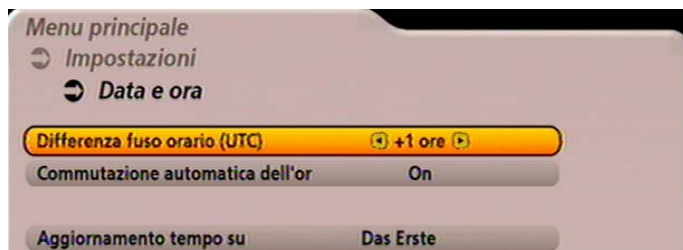
cusore (, , ,). Dopo aver raggiunto la posizione desiderata,

premere il tasto per fissare la posizione selezionata.



IMPOSTAZIONI

DATA E ORA



Differenza fuso orario (UTC)

Con i tasti ◀▶ impostare la differenza fuso orario dall'UTC (ex GMT) (ad es. per la Germania +1 ora).

Utilizzare i tasti ▲▼ per passare al campo «Commutazione automatica dell'ora».

Commutazione automatica dell'ora

Utilizzare i tasti ◀▶ per scegliere se il ricevitore deve essere commutato automaticamente dall'ora legale a quella solare e viceversa. Scegliendo «On», il ricevitore imposta automaticamente l'ora esatta. Se si sceglie «Off», è necessario impostare manualmente l'ora legale nel campo «Ora legale».

Per l'impostazione utilizzare sempre i tasti ◀▶.

Aggiornamento dell'ora su

Dopo avere aperto il menu viene visualizzata l'impostazione dell'aggiornamento dell'ora attualmente selezionata (si veda l'esempio sopra «Das Erste» o «Tutte le emittenti»).

L'aggiornamento dell'ora può essere effettuato dal ricevitore in due modi (selezione con i tasti ◀▶).

1. Selezionare un determinato canale per l'aggiornamento dell'ora. L'ora viene aggiornata soltanto in questo canale (nell'esempio di cui sopra è selezionato «Das Erste»).
2. Impostazione «Tutte le emittenti». L'informazione oraria viene sempre indicata dal canale attualmente selezionato.

Modifica dell'impostazione per un determinato canale:

Se si desidera cambiare l'aggiornamento dell'ora dal canale attualmente impostato ad un altro, selezionare dapprima il canale desiderato e passare quindi nel menu «Data e ora». Scegliere l'impostazione «Canale attuale ad es. (ZDF)» nella riga «Aggiornamento dell'ora su».

Il tasto EXIT consente di uscire dal menu.

COMMON INTERFACE

Si veda il capitolo «Common Interface»

CONFIGURAZIONE ANTENNA

Si veda il capitolo «Prima installazione», pag. 14 e segg.

MENU DI SERVIZIO

Il menu «Service» può essere selezionato tramite il tasto menu , i tasti   nel menu principale e . Viene visualizzata la seguente schermata:



AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE

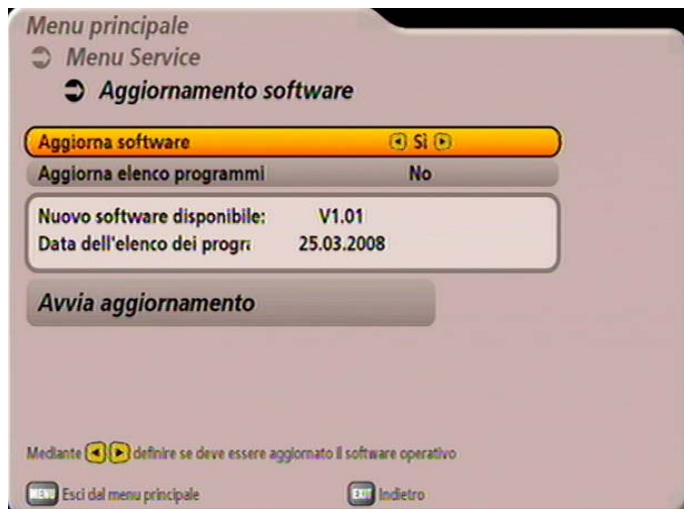
È possibile verificare manualmente se è disponibile un nuovo software.

Tramite i tasti   selezionare «Aggiorna software» e premere il tasto  per confermare la selezione. Viene visualizzata la seguente schermata:



MENU DI SERVIZIO

Osservare anche le barre nella parte inferiore delle schermate! Qui si trovano ulteriori informazioni per il successivo utilizzo.



Aggiorna software

Con i tasti **[Left/Right]** (No/Sì) selezionare se si desidera caricare il nuovo software, sempre che sia disponibile un nuovo software. Se non si è certi di voler caricare il nuovo software, è possibile lasciare selezionata l'opzione «No». Se si decide di accettare i cambiamenti, è possibile eseguire il download del software.

Aggiornamento elenco programmi

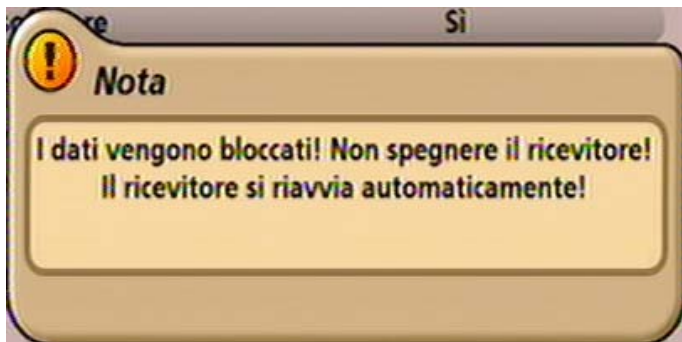
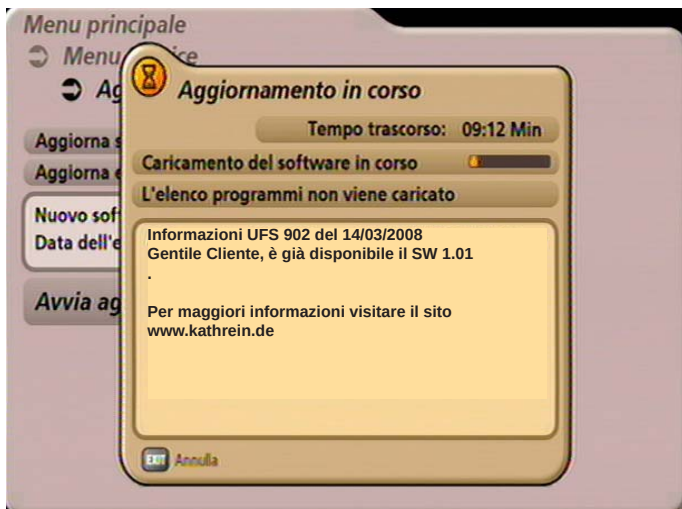
Con i tasti **[Left/Right]** (No/Sì) selezionare se si desidera caricare il nuovo elenco programmi, sempre che sia disponibile un nuovo elenco programmi.

Una volta effettuate tutte le impostazioni, con i tasti **[Up/Down]** selezionare il campo «Avvia aggiornamento» e premere il tasto **[OK]** per avviare l'aggiornamento.

Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

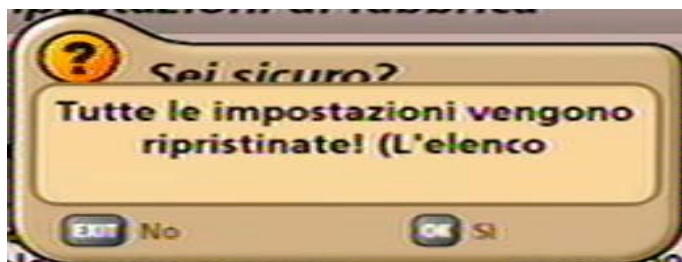


MENU DI SERVIZIO



CARICA IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Il menu «Service» può essere selezionato tramite il tasto menu **[MENU]**, i tasti **[▲][▼]** nel menu principale e **[OK]**. Con i tasti **[▲][▼]** selezionare l'opzione «Carica impostazioni di fabbrica» e premere il tasto **[OK]** per confermare la selezione. Viene visualizzata la seguente schermata:



Il tasto **[OK]** consente di caricare le impostazioni di fabbrica. Gli elenchi dei programmi e dei preferiti vengono mantenuti.

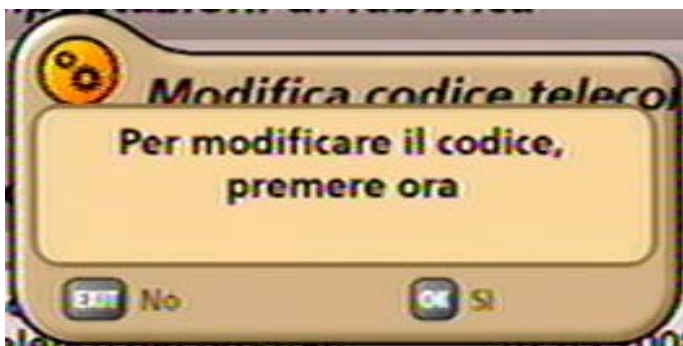
MENU DI SERVIZIO

GESTIONE APPARECCHI USB

Questa funzione non è ancora supportata/attiva.

CODICE DEL TELECOMANDO

Il menu «Service» può essere selezionato tramite il tasto menu **[MENU]**, i tasti **[▲]****[▼]** nel menu principale e **[OK]**. Tramite i tasti **[▲]****[▼]** selezionare l'opzione «Codice del telecomando» e premere il tasto **[OK]** per confermare la selezione. Viene visualizzata la seguente schermata:



Ora è possibile assegnare un nuovo codice del telecomando utilizzando il telecomando del vostro ricevitore. Premere contemporaneamente i tasti

[EXIT] + **[9]** + **[1]** per il codice del telecomando 1 (impostazione standard)

[EXIT] + **[9]** + **[2]** per il codice del telecomando 2

[EXIT] + **[9]** + **[3]** per il codice del telecomando 3

[EXIT] + **[9]** + **[4]** per il codice del telecomando 4

Dopo aver modificato il codice del telecomando, è necessario impostare il proprio telecomando sul codice scelto. A tale scopo premere contemporaneamente i tasti

[EXIT] + **[1]** per il codice del telecomando 1

[EXIT] + **[2]** per il codice del telecomando 2

[EXIT] + **[3]** per il codice del telecomando 3

[EXIT] + **[4]** per il codice del telecomando 4

Premere quindi il tasto **[OK]**. Se la sovrimpressione non viene chiusa dal ricevitore, significa che per il ricevitore e il telecomando non è stato impostato lo stesso codice del telecomando. Verificare di nuovo l'impostazione.

COMANDO DALLA PARTE FRONTALE

Se in un determinato momento non si riesce a trovare il telecomando o nel caso si fossero scaricate le batterie, è possibile comandare il ricevitore dalla parte frontale.

FUNZIONAMENTO D'EMERGENZA



Sulla parte frontale del ricevitore sono disponibili quattro tasti.

Tasto di stand-by:

Premendo il tasto «Stand-by» è possibile disattivare il ricevitore (dalla modalità di funzionamento alla modalità di stand-by) e riattivarlo (dalla modalità di stand-by alla modalità di funzionamento).

Tasto TV/R:

Tramite il tasto TV/R è possibile passare dalla modalità TV alla modalità Radio e viceversa.

▼ ▲ Tasto:

Premendo i tasti ▼ ▲ è possibile selezionare in successione i canali dall'elenco canali corrente anche senza telecomando.



Poiché non sono presenti tasti numerici, non è possibile selezionare alcune funzioni protette da password/codice PIN.

APPENDICE TECNICA

CARATTERISTICHE DI EQUIPAGGIAMENTO

- Ricezione di canali satellitari digitali TV/radio nello standard di trasmissione DVB-S e DVB-S2
- Decodifica video di segnali H.264 MPEG-2 e MPEG-4
- Display alfanumerico a 12 posizioni per la visualizzazione dei nomi di programmi e informazioni di trasmissione
- 4.000 posizioni di memoria dei programmi
- Pratica EPG Kathrein con programmazione timer ¹⁾
- Common Interface per un modulo CA ²⁾
- Uscita HDMI per il collegamento a un televisore compatibile con HDTV
- Up-Scaler per portare il segnale Pal a 576p, 720p e 1080i
- Prima installazione guidata
- Elenco programmi predefinito
- Uscita audio ottica per il flusso di dati Dolby Digital (AC 3)
- Uscita YPbPr
- Prese RCA per segnale AV (Composite FBAS, Stereo-Audio)
- Presa USB 2.0 sulla parte posteriore dell'apparecchio
- Rispettivamente 8 elenchi di programmi preferiti per TV e radio
- 1.000 timer (timer serie e intervallo)
- Uscita segnale FBAS, RGB e Y/C programmabile mediante presa scart
- Idoneo per l'aggiornamento del software (software operativo ed elenco programmi separati) attraverso satellite e stick USB
- Selezione della lingua nelle trasmissioni in più lingue
- Sovrimpressione sullo schermo (OSD) in 10 lingue (D, GB, F, I, E, CZ, NL, PL, TR, RUS)
- DiSEqC™1.0 e segnali di comando del sistema monacavo SCR
- Sistema operativo basato su LINUX
- Interruttore di rete
- Dotazione: Telecomando a infrarossi, batterie, cavo HDMI, cavo scart, manuale d'istruzioni, informazioni di sicurezza, cavo di rete

¹⁾ Visualizzazione possibile soltanto se queste informazioni vengono trasmesse dall'emittente

²⁾ Moduli CA e smartcard non in dotazione

APPENDICE TECNICA

Tipo		UFS 902si	UFS 902sw
Codice d'ordine/colore		20210129/argento	20210130/nero
Campo AF			
Campo Sat-FI	MHz	950-2150	
Campo di livello d'ingresso	dB μ V	44-83	
Soglia di ricezione (Eb/No)	dB		
Sistema TV - Video			
Modulazione, FEC, demultiplexer		Standard DVB-S/DVB-S2	
Risoluzione video		CCIR 601 (720 x 576 righe), 576p, 720p, 1080i	
Decodifica video		Compatibile MPEG-2, MPEG-4	
Velocità dei dati d'ingresso	MSymb/s	2-45	
Bitrate	MBit/s		
Campo di frequenza	MHz		
Tensione di uscita	V _{ss}		
S/N	dB	> 53	
Sistema TV - Audio			
Decodifica		AC 3, MPEG-4 (AAC-HE), MPEG-1, Layer 1, 2 e 3	
Velocità di campionamento	kHz	32/44,1/48	
Campo di frequenza	kHz		
Tensione di uscita	mV _{ss}		
S/N	dB	> 65	
Memoria			
Flash-RAM/SDRAM	MB	32/128	
Frequenza di clock del processore	MHz	200	
Alimentazione di corrente			
Tensione di rete	V/Hz	100-240/50-60	
Potenza assorbita (funzionamento/stand-by)	W	< 26/1	
Alimentazione LNB (orizz./vert.)	V/mA	14/18; Max. 400	
Segnale di comando	kHz	22; ToneBurst; DiSEqC™1.0	
Collegamenti			
Ingresso/uscita Sat-FI		2 x presa F	
Collegamento TV/VCR		1 x presa scart	
Uscita video (analogica)		3 x presa RCA (YPbPr)/1 x presa RCA	
Uscita video/audio (digitale)		1 x HDMI	
Uscita audio (analogica/digitale)		2 x presa RCA/SPDIF	
Interfaccia dati			
Common Interface		Per 1 modulo CA	
USB		1 x 2,0	
RS 232		1	
Generale			
Temperatura ambiente	°C	Max. + 5 fino + 40	
Dimensioni dell'apparecchio (L x A x P)	mm	342 x 67 x 273	
Peso	kg	< 3	

APPENDICE TECNICA

ASSEGNAZIONE DELLE PRESE SCART

Segnale	Collegamento n.	TV
Uscita audio destra	1	X
Ingresso audio destra	2	
Uscita audio sinistra	3	X
Massa audio	4	X
Massa blu	5	X
Ingresso audio sinistra	6	
Segnale blu	7	X
Tensione di comando	8	X
Massa verde	9	X
Segnale dati	10	
Segnale verde	11	X
Segnale dati	12	
Massa rosso	13	X
Massa dati	14	
Segnale rosso (C)	15	X
Segnale di scambio	16	X
Massa video	17	X
Massa segnale di scambio	18	X
Uscita video (FBAS/Y)	19	X
Ingresso video	20	
Schermatura del connettore	21	X

COMMUTAZIONE VHS/S-VHS

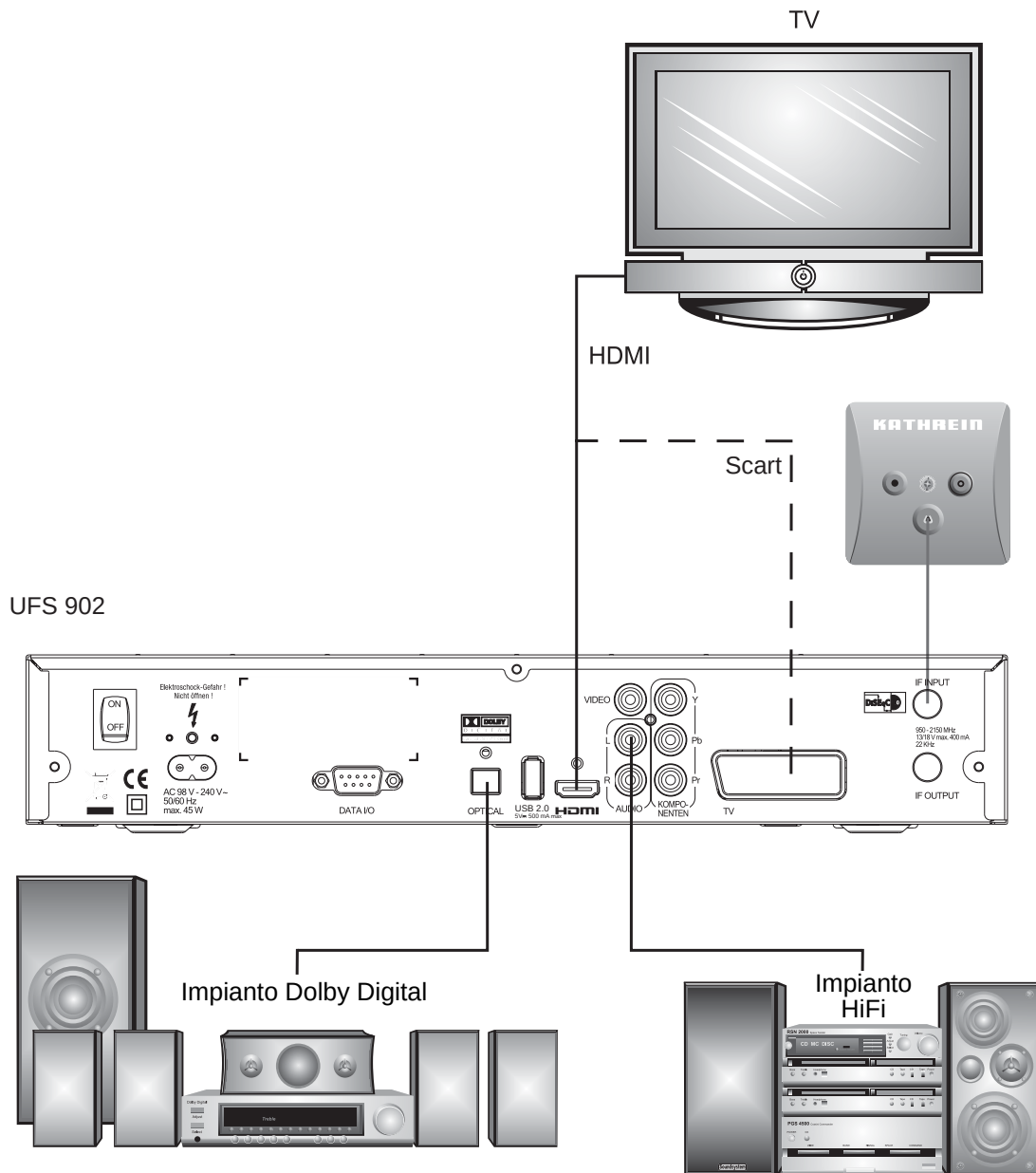
Le presa Scart è commutabile tra VHS e S-VHS. La commutazione viene effettuata da «Menu principale», «Impostazioni», «TV, video e audio».

In VHS (RGB): sul collegamento 15 si trova il segnale rosso, sul collegamento 19 l'uscita FBAS.

In S-VHS (Y/C): sul collegamento 19 si trova l'uscita Y, sul collegamento 15 l'uscita C.

APPENDICE TECNICA

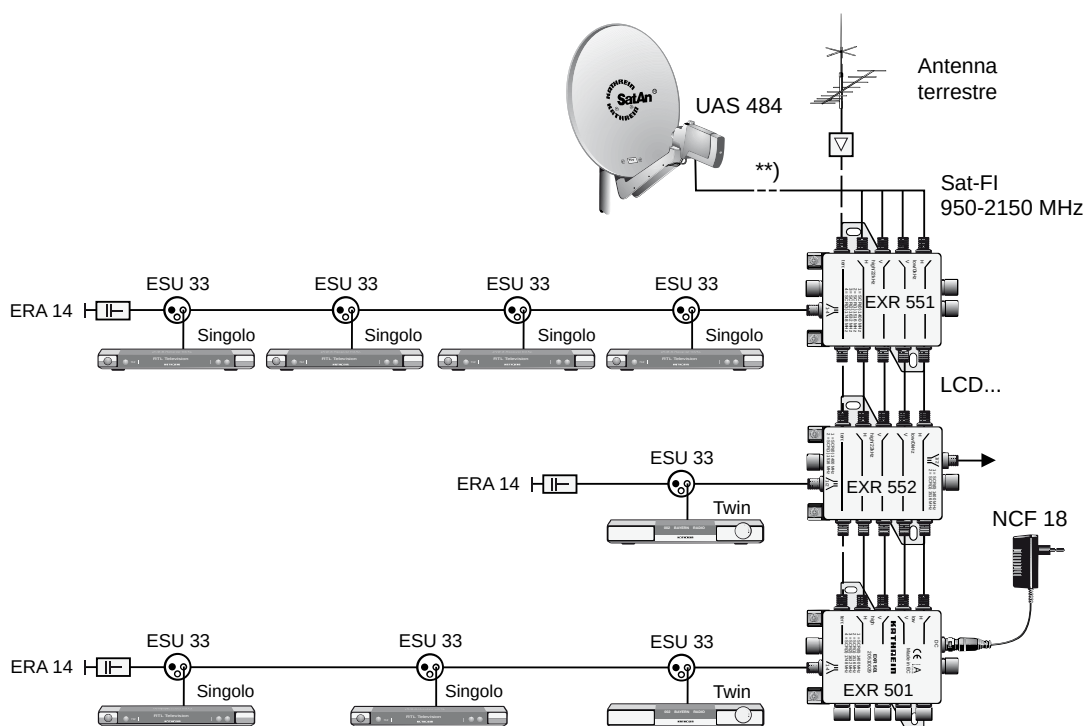
ESEMPIO DI COLLEGAMENTO



ESEMPLI impianti monocavo

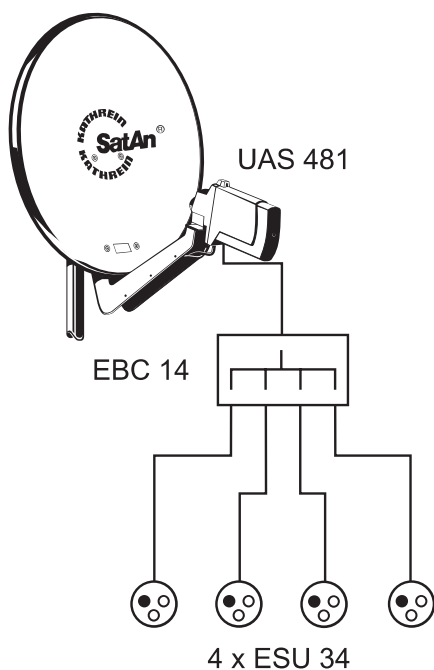
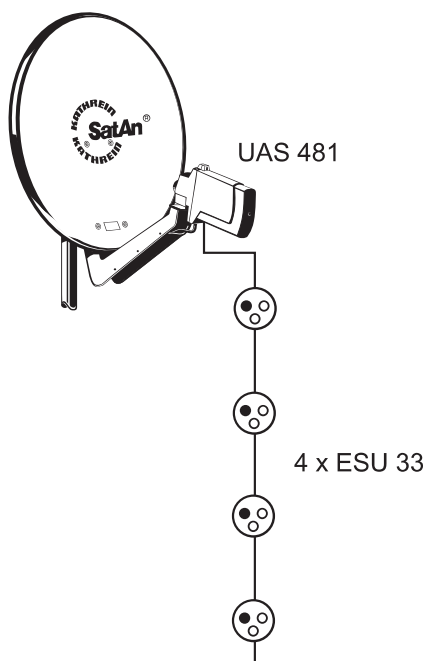
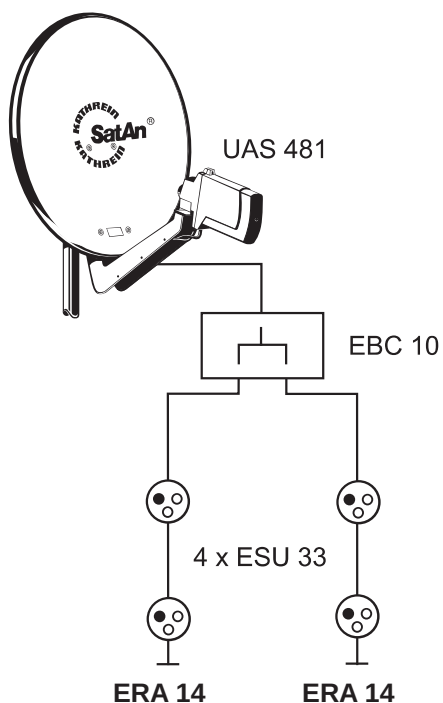
EXR 501/551/552

Matrici di commutazione monocavo



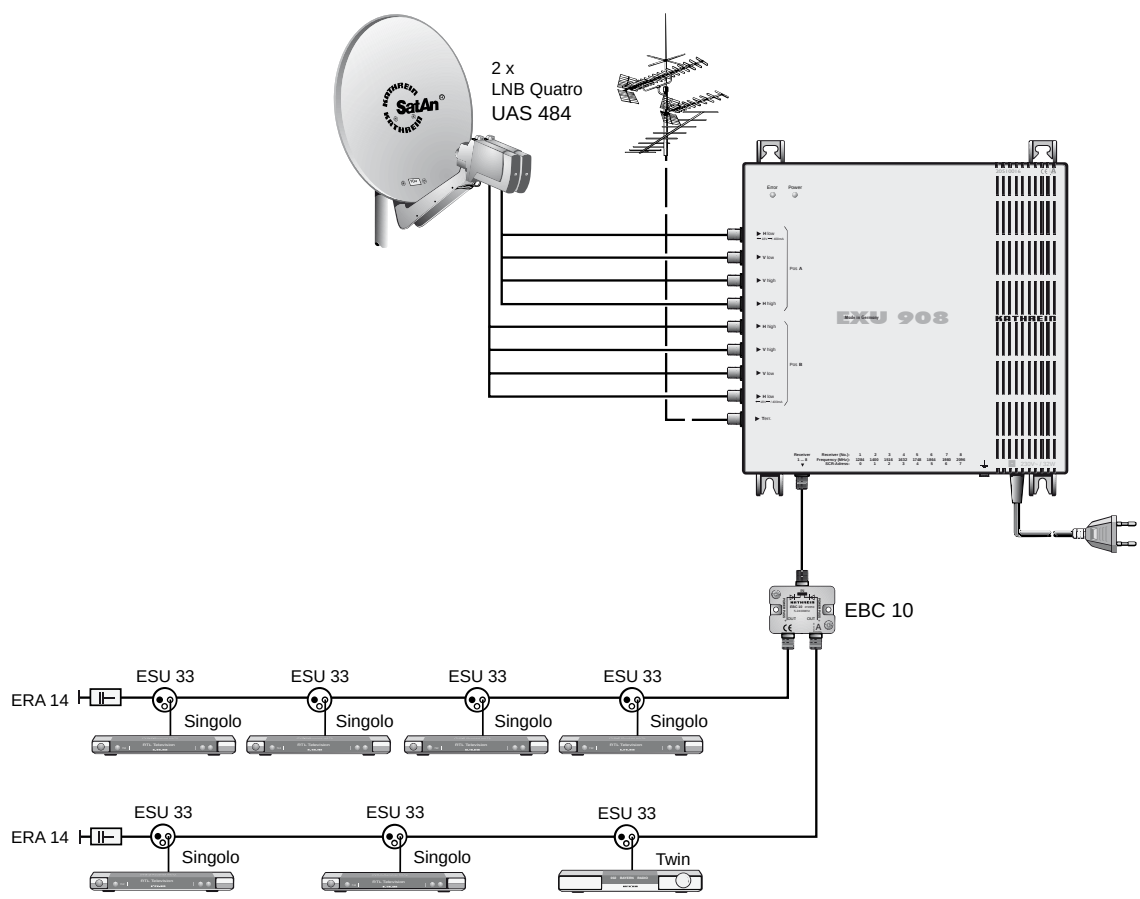
UAS 481

Sistema di alimentazione monocavo



EXU 908

Matrice monocavo



PICCOLO LESSICO TECNICO

AC3

Uscita per il segnale Dolby Digital

ASTRA

Sistema satellitare della SES (Société Européenne des Satellites). Transponder analogici e digitali nel campo di frequenza 10,7-12,75 GHz.

CAM – Modulo Conditional Access

Decodificatore che decodifica nuovamente i segnali televisivi e radiofonici codificati con l'ausilio di una smartcard.

Cavo scart

Cavo di collegamento a 21 poli (per esempio ricevitore/televisore)

CI - Common Interface

Interfaccia a norma internazionale per moduli CA

Collegamento VCR/DVR

Collegamento per il registratore esterno (per es., registratore video o DVD)

Componenti DiSEqC™

Se si utilizzano matrici di commutazione DiSEqC™ in cascata, è necessario che il ricevitore master trasmetta molte volte il segnale DiSEqC™, affinché tutti i commutatori multipli DiSEqC™ ricevano i suoi segnali di comando in cascata.

Oggi, i componenti DiSEqC™ (Slave) devono essere compatibili verso il basso, vale a dire che devono poter reagire anche a criteri di commutazione analogici di ricevitori equipaggiati soltanto con i segnali di comando H/V e 22 kHz.

Una matrice di commutazione DiSEqC™ funziona con i criteri di comando analogici finché viene trasmesso il comando DiSEqC™ del Master. Successivamente verranno ignorati tutti i criteri di comando analogici.

DiSEqC™

DiSEqC™ (Digital Satellite Equipment Control) è un sistema di comunicazione tra ricevitore satellitare (Master) e componenti satellitari periferici (Slave), quali ad esempio LNB, commutatori multipli, sistemi di antenne a rotore.

In questo caso si tratta di un sistema Single Master/Multi Slave, vale a dire che esiste sempre solo un Master nel sistema satellitare. Tutte le attività si svolgono attraverso il Master.

Dolby Digital 5.1

Dolby Digital è una modalità di trasmissione audio, che consente di riprodurre l'audio digitale Surround in un impianto cinematografico domestico.

DVB - Digital Video Broadcasting

DVB-S indica il modo di trasmissione (S = satellite, C = cavo, T = terrestre).

DVB-S2

Segnale DVB-S esteso per HDTV con qualità migliore.

EUTELSAT

Gestore satellitare europeo con sede a Parigi. Molte posizioni orbitali e clienti europei. Transponder nel campo di frequenza 10,7-12,75 GHz.

PICCOLO LESSICO TECNICO

FEC

FEC è l'abbreviazione di «Forward Error Correction». Una tecnica che riduce il tasso di errore nella trasmissione dei dati. Nel flusso di dati vengono inseriti altri bit, in modo da poter utilizzare algoritmi di correzione degli errori durante la ricezione. Il tasso di errore FEC corrisponde al tasso Viterbi.

Funzione timer

Funzione orologio per tempi di attivazione e disattivazione preprogrammati

Funzione Timeshift

Riproduzione in differita

HD – Ready

È un marchio creato da EICTA (European Information, Communications and Consumer Electronics Industry Technology Association) per apparecchi in grado di restituire immagini ad alta risoluzione (HDTV).

HDCP – High-bandwidth Digital Content Protection

Sistema di codifica previsto per la trasmissione di dati video e audio per le interfacce HDMI e DVI. HDCP diventerà lo standard HDTV in Europa.

HDMI – High Definition Multimedia Interface

Interfaccia digitale per la trasmissione di dati video e audio digitale (preferita nell'HDTV).

HDTV – High Definition Television

Televisore ad alta risoluzione con una risoluzione fino a 6 volte superiore e/o più precisa rispetto a PAL o NTSC. Non c'è tuttavia compatibilità in quanto la trasmissione avviene in modalità DVB-S2 e in modalità di compressione MPEG4.

Le caratteristiche principali dell'HDTV sono un formato più grande (16:9), il doppio delle linee di scansione (dalle attuali 625 a 1.250) e una qualità audio digitale.

High-Band

Campo di frequenza satellitare compreso fra 11,7 GHz e 12,75 GHz.

H.264

Altra denominazione di MPEG-4.

LNB - Low Noise Block Converter

Converte le frequenze satellitari down link in 1.Sat-FI.

Low Band

Campo di frequenza satellitare compreso fra 10,7 GHz e 11,7 GHz.

MPEG-2

MPEG è l'abbreviazione di «Moving Picture Experts Group», un gruppo operativo che elabora gli standard validi a livello internazionale per la compressione digitale di segnali video e audio. MPEG-2 è stato dichiarato uno standard nella compressione dei segnali digitali TV. MPEG-2 lavora con una velocità di trasferimento dei dati massima di 100 Mbit/s.

MPEG-4

Un'evoluzione di MPEG-2 con una compressione dei dati ancora maggiore, concepita per le trasmissioni HDTV.

PICCOLO LESSICO TECNICO

NID

Con NID si definisce il cosiddetto numero identificativo del programma o anche ID di rete.

OSD - On Screen Display

Sovrimpressioni del ricevitore sul televisore (per es., menu principale)

Pacchetto programmi

Il pacchetto programmi di un transponder digitale contiene per lo più programmi televisivi e radiofonici. Ogni pacchetto di programmi possiede un'assegnazione fissa alla frequenza di trasmissione di un transponder, alla polarizzazione (orizzontale o verticale), alla Symbol-Rate e al tasso Viterbi e/o al tasso errori.

PAL

Norma televisiva analogica

Pay-TV

Televisione a pagamento (per esempio, PREMIERE). Emittenti criptate decodificabili solo con un'adeguata smartcard. In genere è necessario sottoscrivere un abbonamento.

PCM CIA

Standard dell'interfaccia di decodifica interna per Pay-TV

PID

Il numero PID (Packet IDentification) è un numero di identificazione per i segnali video e i segnali audio del flusso dati digitale dei segnali DVB MPEG 2. Con il numero PID il ricevitore stabilisce un'assegnazione univoca alla trasmissione di dati video e audio. Il PID-PCR è il numero di identificazione per il segnale di sincronizzazione. Il PID-PCR di regola è identico al PID video. Per i programmi trasmessi in più lingue, è possibile assegnare un'altra lingua alla trasmissione televisiva tramite l'inserimento manuale del PID audio. Dopo l'inserimento manuale del PID, il ricevitore digitale seleziona automaticamente i dati audio identificati per mezzo del numero PID dal flusso dati e li assegna quindi al segnale video.

PIN

Codice di identificazione personale. In questo apparecchio un codice numerico a quattro cifre, con il quale l'apparecchio e/o alcune funzioni o programmi possono essere protette da un accesso non autorizzato.

Posizione programma AV

Posizione del programma preferito del televisore collegamenti esterni (per es., Scart e HDMI)

QAM – Quadrature Amplitude Modulation

Procedura di modulazione digitale con modulazione di fase utilizzata in caso di trasmissioni nelle reti.

QPSK - Quadrature Phase Shift Keying

Procedura di modulazione digitale utilizzata nella trasmissione satellitare. (Nell'ambito dell'HDTV trova applicazione anche 8PSK)

Rapporto Eb/No

Il rapporto Eb/No è una misura specificante la frequenza di fruscio del segnale digitale. Questo valore non è identico al valore C/N conosciuto dalla tecnologia di ricezione analogica. In valori Eb/No al di sotto di 5 dB di regola non è più possibile alcuna ricezione.

Ricevitore

Apparecchio ricevente

PICCOLO LESSICO TECNICO

Riduzione dei dati

Compressione di segnali video e audio. Le informazioni ridondanti vengono omesse.

RGB

Segnale video da tre singoli segnali di colore (rosso, verde, blu)

Segnale satellitare FI

Segnale d'ingresso del ricevitore

Sistema Conditional Access (CA)

Controlla l'accesso dell'utente ai servizi e programmi criptati per motivi inerenti al diritto d'autore e commerciali.

Smartcard

Scheda dell'emittente Pay-TV per decodificare i propri programmi

Stand-by

Stato di pronto

Symbol Rate

La Symbol-Rate descrive la quantità di dati che possono essere trasmessi al secondo. La Symbol Rate viene misurata in MSymbole/s e corrisponde al numero di simboli che vengono trasmessi al secondo.

Tasso Viterbi

Il tasso Viterbi (tasso di codice, tasso errori) caratterizza la protezione contro errori utilizzati dalla rispettiva emittente del programma. Lo standard DVB prevede i valori seguenti: 1/2 - 2/3 - 3/4 - 5/6 - 7/8

Transponder

Un transponder è un convertitore di frequenza che riceve i segnali radiotelevisivi irradiati dalla terra, li converte e li trasmette nuovamente alla terra con una frequenza modificata. Un satellite possiede molti transponder.

I transponder analogici trasmettono solo un programma televisivo ed eventualmente parecchi programmi radiofonici su una frequenza di trasmissione.

I transponder digitali trasmettono contemporaneamente molti programmi televisivi e radiofonici su una frequenza di trasmissione. Se un'emittente di programmi trasmette attraverso un transponder digitale più programmi televisivi, si parla anche di un'emittente che offre pacchetti di programmi. I termini «transponder digitale» e «pacchetto programmi» hanno praticamente lo stesso significato.

Velocità dati

Bit di dati trasmessi al secondo. Viene indicata in kbit/s o Mbit/s. Maggiore è la velocità dei dati, migliore è il segnale trasmesso.

Velocità dei dati video

La bitrate video indica la quantità di dati di un segnale video digitalizzato che viene trasmessa al secondo.

INDICE ANALITICO

ADATTA MENU A SCHERMO.....	65
AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE	68
ASSEGNAZIONE DELLE PRESE SCART	75
CARICA IMPOSTAZIONI DI FABBRICA	70
CICLO DI RICERCA (PROGRAMMI) AUTOMATICO.....	56
ASSISTENZA	2
BLOCCA MENU PRINCIPALE	62
BLOCCA RICEVITORE.....	62
CARATTERISTICHE DI EQUIPAGGIAMENTO.....	73
CICLO DI RICERCA (PROGRAMMI) MANUALE	58
CODICE DEL TELECOMANDO	71
COMMON INTERFACE	67
COMMUTAZIONE VHS/S-VHS.....	75
CONFIGURAZIONE ANTENNA	67
DATA E ORA.....	67
DEFINISCI NUOVA PASSWORD (PIN)	62
ELENCO PROGRAMMI - TV/RADIO	34
ESEMPI IMPIANTI MONOCAVO	77
ESEMPIO DI COLLEGAMENTO.....	76
FUNZIONE DI RICERCA	40
FUNZIONE PROMEMORIA (PASSAGGIO ALLA TRASMISSIONE).....	41
GESTIONE APPARECCHI USB.....	71
IMPOSTAZIONI TV.....	64
INFORMAZIONI SUL CANALE	32
INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI (TASTO i).....	41
INSERIMENTI ALFANUMERICI.....	31
INSERIMENTO DELLA SMARTCARD E DEL MODULO CA	47
MESSAGGIO DI ERRORE.....	34
MODIFICA DEGLI ELENCHI/DEI PROGRAMMI.....	51
AVVIO SELEZIONE A BLOCCHI (SELEZIONE DI PIÙ PROGRAMMI).....	53
BLOCCO PROGRAMMI	53
CANCELLAZIONE PROGRAMMI.....	52
COPIA DI PROGRAMMI NELL'ELENCO PREFERITI.....	53
MEMORIA «LAST-FUNCTION»	52
SALTO PROGRAMMI	52
SPOSTAMENTO PROGRAMMI.....	52
MODIFICA DELL'ELENCO PREFERITI	54
AVVIO SELEZIONE A BLOCCHI (SELEZIONE DI PIÙ PROGRAMMI).....	55
BLOCCO PROGRAMMI	55
RIMOZIONE DALL'ELENCO PREFERITI.....	54
RINOMINA DELL'ELENCO PREFERITI	55
NOTE IMPORTANTI.....	47
PANORAMICA MENU.....	30
REGISTRAZIONE (TIMER).....	42
REGISTRAZIONE «GIORNALIERA»	43
REGISTRAZIONE «SETTIMANALE»	44
REGISTRAZIONE «UNICO».....	43
REGISTRAZIONE DEFINITO DALL'UTENTE.....	44

INDICE ANALITICO

REGISTRAZIONE TELEFILM	45
RICERCA PROGRAMMI CON SERVICE ID.....	60
SEGNALAZIONI PROGRAMMA	32
SELEZIONE DELL'ELENCO/DEI PROGRAMMI DA MODIFICARE	50
SELEZIONE DELLA LINGUA - OSD.....	31
SELEZIONE DI PROGRAMMI OPZIONALI.....	33
SELEZIONE EPG.....	36
SELEZIONE MEZZI (TV, RADIO ...)	33
SELEZIONE OPZIONI	34
STRUTTURA MENU.....	29
TELECOMANDO RC 660.....	11
VISTA PARTE ANTERIORE (PANNELLO RIBALTATO VERSO IL BASSO).....	7
VISTA PARTE POSTERIORE	7
VISUALIZZAZIONE «ORA IN ONDA»	37
VISUALIZZAZIONE ANTEPRIMA (GUIDA AI PROGRAMMI RADIOTELEVISIVI).....	38
VISUALIZZAZIONE PER CATEGORIE.....	39
VISUALIZZAZIONE PIANO DI REGISTRAZIONE.....	46

RICONOSCIMENTO DI ERRORI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di un malfunzionamento, verificare innanzitutto tutti i collegamenti dei cavi e le condizioni di funzionamento:

1. Le spine di rete del ricevitore e del televisore sono inserite nella presa di corrente
2. Il cavo dell'antenna è collegato all'ingresso del ricevitore
3. Il ricevitore e il televisore sono correttamente collegati tramite la presa Scart o la presa RCA
4. Eventualmente le connessioni audio sono collegate all'impianto HiFi o all'impianto Dolby Digital
5. Il ricevitore e il televisore (impianto HiFi/Dolby Digital) sono accesi (osservare le spie di controllo)
6. Il ricevitore reagisce al telecomando

Ecco alcune istruzioni per risalire alle cause dei malfunzionamenti.

Problema	Causa	Soluzione
Indicazione «Segnale assente o scarso» visualizzata in alcuni programmi e/o in tutti i programmi	Segnale antenna dell'impianto di ricezione mancante o errato. Nel menu «Configurazione antenna» sono impostate frequenze LNB errate.	Incaricare un antennista della verifica e/o riparazione. Verificare la configurazione LNB nel menu «Installazione» per il rispettivo satellite High L.O. «10,600» GHz, Low L.O. «9,750» GHz, frequenza limite L.O. «11,700» e modificarla all'occorrenza.
Il telecomando non risponde più	Eventualmente è stato commutato accidentalmente il set di comandi del ricevitore o del telecomando	Impostare il codice ad infrarossi 1, come descritto nel manuale d'istruzioni al punto «Telecomando RC 660», verificare le batterie
Indicazione dell'ora sbagliata	La commutazione dell'ora «Ora legale» non è corretta. Dal segnale ricevuto è stata acquisita un'ora errata	Verificare le impostazioni dell'ora legale nel menu «Impostazioni», «Data e ora» e correggerle all'occorrenza. Spegner il ricevitore durante la trasmissione di un programma, per esempio Raiuno o Raidue, attendere 10 secondi e riaccenderlo
Vengono a mancare i seguenti canali o viene visualizzata l'indicazione "Segnale scarso o assente": DSF, Tele 5, HSE 24 e Sonnenklar TV	I telefoni DECT lavorano sulla stessa frequenza di questi programmi. Possono verificarsi disturbi a causa di un livello troppo basso o di una pessima schermatura del cavo	Rivolgersi a un antennista specializzato
Il televideo non può essere selezionato tramite il telecomando del televisore	Il segnale del televideo non viene trasmesso attraverso il collegamento HDMI. Nelle definizioni standard HDMI non è prevista la trasmissione del televideo.	Selezionare il televideo tramite il tasto  del telecomando del ricevitore come è descritto nel capitolo "Televideo"

ASSISTENZA

Se dopo aver letto accuratamente le presenti istruzioni per l'uso si dovessero avere ancora dubbi sulla messa in funzione e sul comando o nel caso dovessero verificarsi complicazioni, si prega di contattare il proprio rivenditore specializzato.

